

La circolare ICCU gennaio 2010 sull'applicazione di REICAT in SBN

A cura di Fabrizio de Castro
Trieste, 28 e 30 maggio 2012

INTRODUZIONE A REICAT

- 1996: costituita dal MBC la Commissione permanente per la revisione delle RICA
- Elaborazione graduale delle varie parti del nuovo codice, presentate ai seminari 1998, 2002, 2006, 2008
- Approfondimento del modello FRBR (*Requisiti funzionali per record bibliografici : rapporto conclusivo approvato dallo Standing Committee della IFLA Section on Cataloguing*, ed. italiana Roma : Iccu, 2000)
- Presentazione conclusiva del nuovo codice: 2010

LINK AI TESTI

- Testo complessivo REICAT inserito nella pagina del polo TSA, alla sezione <http://www.biblio.units.it/sebina> alla voce
- REICAT BOZZA COMPLESSIVA 2009 http://www.biblio.units.it/images/pag e253/REICAT_bozza_complessiva_gen n2009.pdf

INTRODUZIONE A REICAT

- **Caposaldi teorici di REICAT**
- a) l'identificazione e il trattamento delle opere che le pubblicazioni presentano vengono separati dalla questione delle responsabilità relative alle opere stesse e alle loro espressioni, ---→ per rispondere all'esigenza di strutturare l'informazione in maniera relazionale, consona ai cataloghi on-line
- b) per il trattamento delle opere e delle loro espressioni vengono fornite indicazioni ampie e dettagliate riguardo alla problematica delle modificazioni di un'opera e delle relazioni tra opere derivate
- c) le norme riguardanti la forma (dei titoli uniformi e delle intestazioni per le persone e per gli enti) vengono presentate prima, non dopo, quelle riguardanti la scelta, ossia l'assegnazione di titoli uniformi e di intestazioni per determinate pubblicazioni.

INTRODUZIONE A REICAT

- Ossatura di REICAT: centralità dell'opera
- Identificazione uniforme di tutte le opere, e delimitazione delle *espressioni* di una stessa opera rispetto alle *opere nuove derivate* da un'opera preesistente
- Impiego sistematico del titolo uniforme per identificare l'opera, in abbinamento con l'intestazione uniforme per l'autore:

INTRODUZIONE A REICAT

- -→ consentirebbe di registrare a livello dell'opera un pacchetto di informazioni correlate riproducibile in tutti i contesti in cui l'opera è presentata (pubblicazioni o *manifestazioni*) assicurando una gestione più economica ed efficace del catalogo

INTRODUZIONE A REICAT

- Separazione fra:
- Definizione del tipo di responsabilità dell'autore rispetto all'opera (indipendentemente dalla presentazione delle pubblicazioni) e
- Individuazione dell'opera principale in una pubblicazione di contenuto composito (le regole tradizionali confondono i due livelli)

INTRODUZIONE A REICAT

- Nel trattamento della Responsabilità, attenzione a definire relazioni di genere diverso
 - responsabilità d'autore in senso stretto
 - responsabilità indirette (circostanze di realizzazione dell'opera, ad es. evento o convegno, oppure dedicatario di un'opera)
 - responsabilità per la pubblicazione e la produzione materiale

INTRODUZIONE A REICAT

- Obiettivi finali -→
- Catalogo generale che possa accogliere ogni tipo di materiale di interesse per le biblioteche
- Passaggio da un catalogo a **struttura piatta** (ogni accesso è inserito in relazione alla registrazione bibliografica) a un catalogo **relazionale**, in cui ogni informazione sia registrata nel punto appropriato e un'unica volta (es. tra autore e titolo uniforme, tra opere derivate l'una dall'altra senza passare attraverso le intestazioni secondarie al record bibliografico)

INTRODUZIONE A REICAT

- Presupposti teorici di riferimento:
- FRBR

http://www.ifla.org/VII/s13/frbr/frbr_2008.pdf

- ISBD consolidated

<http://www.ifla.org/VII/s13/pubs/ISBD-consolidated-July2006.pdf>

ENTITA' IN FRBR

- **Pubblicazione (in FRBR Manifestation)**
 - *ogni documento destinato all'uso pubblico prodotto o riprodotto in più esemplari con qualsiasi procedimento tecnico e su qualsiasi supporto o messo a disposizione per l'accesso a distanza*
- **Esemplare (in FRBR Item)**
 - *Singola copia prodotta e posta in circolazione come supporto di una pubblicazione*
- **Opera e Espressione (in FRBR Work, Expression)**
 - *Per opera si intende una creazione intellettuale o artistica rappresentata da un testo, una musica o un'altra forma di espressione o da un oggetto materiale o un manufatto*
 - *Per espressione si intende qualsiasi versione o modificazione di un'opera che non dia origine a un'opera nuova*
- **Responsabilità**
 - *la relazione che lega un'opera o una delle sue espressioni a una o più persone o enti che l'hanno concepita, composta, realizzata, modificata o eseguita*

REICAT E SBN

- **Alberto Petrucciani**, “Le nuove RICA nel contesto dell’evoluzione delle normative catalografiche”, in **Bibliotime**, a. XI, n. 1(marzo 2008):
- SBN ha distinto da una parte le entità che possono essere individuate o rappresentate da un titolo (**Notizie relative ai titoli**), dall’altra le persone e gli enti, con responsabilità di autori o d’altro genere (**Notizie relative agli autori**).
- Nell’ambito dei titoli, SBN ha distinto le entità relative alle descrizioni delle pubblicazioni da quelle relative alle opere (titoli uniformi o di raggruppamento, *per altro usati solo per opere anonime e per traduzioni e non sistematicamente...*
- In SBN sia le registrazioni relative alle **pubblicazioni** sia quelle relative ai titoli uniformi (cioè **al livello dell’opera**) possono avere appropriate relazioni di responsabilità

REICAT E SBN

- SBN ha sempre applicato il modello entità/relazioni, precorrendo FRBR, definendo per ogni entità gli attributi appropriati
- All'interno dell'archivio titoli, sviluppate relazioni tra “notizie bibliografiche” (ha per altro titolo, fa parte di, edizione successiva di, altra edizione di ...) che registrano rapporti “orizzontali” fra le pubblicazioni

REICAT E SBN

- All'interno dell'archivio autori, sviluppate
 - relazioni di rinvio tra intestazione d'autorità e forme varianti,
 - relazioni cronologiche (vedi anche) tra le forme del nome degli autori collettivi per i cambiamenti di denominazione

REICAT E SBN

- *Tuttavia, alcune novità REICAT hanno un grosso impatto sul catalogo della cooperazione, in particolare (cfr. Intervento Bonanni-Magliano: SBN e le nuove regole di catalogazione in 3. giornata di studio della Commissione RICA, 30 novembre 2006)*
- Creazione del titolo uniforme per tutte le opere registrate nel catalogo
- Titolo uniforme collettivo per la rappresentazione ordinata e strutturata delle opere di un autore, delle raccolte e delle opere antologiche

REICAT E SBN

- Richiami e rinvii reciproci fra titoli relativi ad opere connesse (opera letteraria e suo adattamento, film e sua continuazione ...)
- Includere ai fini della ricerca tutte le varianti della forma del nome, con gestione delle tabelle ISO che comprendono scritture non latine
- Titoli uniformi legati alla manifestazione per i titoli delle opere contenute nelle raccolte, al posto dell'uso SBN dei **titoli subordinati (natura T)** e **spogli (natura N)**

REICAT E SBN

- Collegamenti mediante richiami o rinvii reciproci per collegare intestazioni uniformi di enti con intestazioni uniformi di autori personali
- (es. segnalare che un musicista, un architetto o un fotografo sono attivi sia individualmente sia come componenti di un gruppo o titolari di uno studio)

REICAT E SBN

- Rinvii generali esplicativi per guidare l'utente da un'intestazione generica in forma abbreviata alle singole intestazioni di una categoria di intestazioni
- *Es.: “Comune di...” vedi il nome del luogo (p.es. Roma, Caltanissetta, ecc.)*

Nuove RICA pt.1.:Descrizione bibliografica e dell'esemplare	Guida SBN	Modifiche catalogazione	Modifiche s/w	Applicabilità	Osservazioni sul testo
4.1.4. Titoli paralleli ed altri elementi paralleli	Non sono trascritti nell'area 1 ma sono record autonomi oggetto di legami	Sì	Sì. Si modifica il calcolo delle chiavi. Problema del pregresso Trascodifica UNIMARC	Da decidere	
4.1.1.5. Titoli di più opere senza un titolo d'insieme	Adottata una punteggiatura particolare per il calcolo della chiave non ISBD.	Sì	Sì. La chiave titolo comprende tutti i titoli. Trascodifica UNIMARC	Da decidere	
4.6 Area della serie	Non compresa in descrizione della notizia bibliografica ma record autonomi oggetto di legami	Sì	Problemi di calcolo delle aree e trascodifica UNIMARC	Da non adottare in SBN	

Rica nuove Pt. 2: Opere e espressioni	Guida SBN	Modifiche catalogazione	Modifiche s/w	Applicabilità	Osservazioni sul testo
Titolo uniforme attribuito sempre per ogni opera (par. 1.0.3)	Titolo tradizionale o titolo dell'opera originale per edizione tradotte. Non obbligatorio ma solo se di utilità (Guida Collegamenti titolo, pag. 172)	Impatto minimo se solo attribuzione titolo uniforme ad ogni opera.	Sì per una completa gestione: implementazione legami A4A tra titoli uniformi (relazioni fra opere). Nuova visualizzazione tree view e trascinamento autori da titoli uniformi a manifestazioni. Qualificazioni da prevedere (ad es. lingua, forma , indicazione di parte). UNIMARC	Da analizzare se gestione completa. Implica modifica protocollo.	
Trasposizioni in diverse forme d'arte e d'espressione (paragrafo 3.12)	Non previste	Sì	Sì base dati e procedure polo e indice (1 e 2)	Da analizzare	

Rica nuove Pt. 3 Responsabilità	Guida SBN	Modifiche catalogazione	Modifiche s/w	Applicabilità	Osservazioni sul testo
Titolo uniforme collettivo	Non previsto	Sì	Sì, da introdurre nuova natura R (raccolta) solo in s/w polo	Modifica protocollo Indice e polo. Da analizzare	
Relazioni (0.2.4)	Non previste	Tipi di responsabilità	No su Indice 1. Previste in Indice2	Da valutare l'applicabilità totale	
1.1.1.2.2 Numero ordinale per persone	Come qualificazione in parentesi uncinate	Sì perché diventa parte del nome.	Si modifica il calcolo delle chiavi. Problema del pregresso Trascodifica UNIMARC	Da decidere	
2.2.4 Numeri nel nome di un ente	Come qualificazione in parentesi uncinate	Sì onerose	Si modifica il calcolo delle chiavi. Problema del pregresso Trascodifica UNIMARC	Da decidere	

Rica nuove Pt. 3 Responsabilità	Guida SBN	Modifiche catalogazione	Modifiche s/w	Applicabilità	Osservazioni sul testo
2.1.6.3 Numeri ordinali per enti a carattere occasionale (non prescrittivo)	Come Qualificazione in parentesi uncinate	Sì	Si modifica il calcolo delle chiavi. Problema del pregresso Trascodifica UNIMARC	Da decidere	
Responsabilità par. 2.0.3 Regole su cambiamenti minori di enti	Non previste	Sì ma si tratta di una semplificazione. Problema del pregresso	No.	Da decidere quando implementarlo	
Par. 2.4.2A e 3.4.1.1 Rinvii reciproci	Non previsti	Sì, grossa modifica	Sì, da introdurre nuovo legame fra autori personali e enti. Modifiche base dati, protocolli polo e indice	Da analizzare	

REICAT E SBN

- Roma, 18 febbraio 2010: seminario Reicat
- Cristina Magliano presenta e commenta la circolare applicativa delle Reicat in Sbn
- Avviato periodo di sperimentazione, quindi →
- Messa a punto del nuovo protocollo catalografico
- Decisioni sulle modifiche da implementare nei s/w che dialogano con l'Indice
- Futura pubblicazione nuova guida alla catalogazione in SbnMarc -→ sostituirà Guida alla catalogazione in SBN 1985
(*Sempre imminente ...*)

REICAT E SBN

- ... *Nel frattempo* ...
- Guida alla catalogazione in SBN Musica a stampa, Libretti a stampa, Registrazioni sonore musicali, Video musicali (luglio 2011)

http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/2011/Guida_SBN_musica_luglio_2011.pdf

- Linee guida per la catalogazione del materiale grafico in SBN: manifesti, stampe, disegni (settembre 2011)

http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/2011/guidapdf_jpg/txt_graficaSett.pdf

REICAT E SBN

La circolare applicativa illustra:

- Parti Reicat che necessitano di chiarimenti e di commenti rispetto a Guida SBN; luglio 2010, pubblicate FAQ ICCU su applicazioni
- Parti su cui si precisa quale opzione fra quelle consigliate da Reicat adottare in SBN
- Soluzioni di difficile applicazione, posticipate a modifiche su s/w SBN

LINK AI TESTI

- Testo circolare Magliano visibile sul sito del polo TSA all'url:

[http://www.biblio.units.it/images/page253/CIRCOLARE PER APPLICAZIONE REICAT SBN.pdf](http://www.biblio.units.it/images/page253/CIRCOLARE_PER_APPLICAZIONE_REICAT_SBN.pdf)

- FAQ ICCU sull'applicazione delle REICAT in SBN (23 luglio 2010)

[http://www.biblio.units.it/images/page253/FAQ ICCU applicazione REICAT in SBN.pdf](http://www.biblio.units.it/images/page253/FAQ_ICCU_applicazione_REICAT_in_SBN.pdf)

MATERIALI UTILI

- Seminario REICAT di Maria De Panicis : intervento per il polo unificato di Bologna

http://sbn-ubo.unibo.it/manuali-e-documentazione-per-bibliotecari/materiali-per-il-prestito-e-la-catalogazione/materiali-per-il-prestito-e-la-catalogazione/seminario_maria_de_panicis.pdf

Presentazione dettagliata delle novità REICAT in relazione alle decisioni dell'ICCU su applicazione in SBN

- Polo UBO: Linee guida per l'uso di REICAT in SBN
http://sbn-ubo.unibo.it/manuali-e-documentazione-per-bibliotecari/materiali-per-il-prestito-e-la-catalogazione/materiali-per-il-prestito-e-la-catalogazione/reicat_linee_guida_di_polo.pdf

MATERIALI UTILI

- Regole di catalogazione per SBN a cura di Giuliana Saporì

<http://manualesapori.cilea.it/>

Il protocollo concepito dalla Saporì come strumento per la catalogazione nei poli lombardi MIL e USM è stato adattato alle novità introdotte dalla circolare ICCU su REICAT e dalle FAQ ICCU

MATERIALI UTILI

- Linee guida nelle RICA e nelle REICAT / Maria De Panicis : relazione presentata al Seminario REICAT 2010
- Illustra i punti salienti di innovazione di REICAT rispetto a RICA, ma non prende posizione rispetto a SBN

http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/DEPANICIS_Seminario_REICAT_2010.pdf

STRUTTURA DI REICAT

SCHEMA GENERALE DI SUDDIVISIONE:

- Introduzione generale (par. 0)
- Descrizione bibliografica e dell'esemplare (par. 1-7)
- Opere e espressioni (par. 8-13)
- Responsabilità (par. 14-18)
- Appendici
 - Abbreviazioni (A)
 - Uso delle maiuscole e dei numerali (B)
 - Designazioni generiche e specifiche del materiale (C, D)
 - Forme di presentazione della musica scritta (E)
 - Traslitterazione e trascrizione (F)
 - Intestazioni uniformi per la voce Bibbia (G)

STRUTTURA DI REICAT

Novità parte I:

- Fedeltà agli standard ISBD
- Riduzione delle abbreviazioni
- Trattazione globale e integrata dei problemi descrittivi, e non suddivisione per tipologie specifiche del materiale (pur attingendo, sia nelle norme che negli esempi, ad una vasta gamma di materiali diversi)-→ produce una certa frammentazione delle norme per chi persegua interessi mirati a singole categorie di materiali

STRUTTURA DI REICAT

Novità parte II:

- Le opere sono soggette ad un trattamento sistematico di controllo dell'uniformità
- I problemi della forma dell'intestazione precedono quelli della scelta dell'intestazione

Novità parte III: Attenzione a relazioni di responsabilità di genere diverso (indirette, per la pubblicazione e la produzione materiale ...)

REICAT DESCRIZIONE

- Incentrata sull'oggetto della descrizione bibliografica, ovvero le pubblicazioni
- Fasi preliminari della descrizione bibliografica:
- Analisi del documento
- Riconoscimento della sua natura (tipo di pubblicazione, es. monografia/seriale
- Tipologia materiale di appartenenza
- Modalità di pubblicazione (con parti autonome o non autonome, in più unità, ad aggiornamento integrato, allegati, supplementi ...)

REICAT DESCRIZIONE

- Decisione su quante e quali entità descrivere e secondo quali modelli
- Criteri generali per selezione e riordinamento delle informazioni ricavate dalla pubblicazione (principalmente)
- Punteggiatura convenzionale
- Lingua e scrittura della descrizione
- Modalità di trascrizione
- Fonti delle informazioni (criteri di preferenza)
- Aree ed elementi della descrizione

REICAT DESCRIZIONE

Criteri generali di descrizione bibliografica

- Aree ed elementi della descrizione
- Selezione e riordinamento delle informazioni
- Punteggiatura convenzionale
- Lingua e scrittura della descrizione
- Trascrizione
- Omissioni e abbreviazioni
- Errori

REICAT DESCRIZIONE

3. Fonti delle informazioni

Ordine di preferenza delle fonti

-Fonte primaria

- Frontespizio

- Sostituto del frontespizio per le pubblicazioni a stampa

- Fonte primaria per pubblicazioni d'altro genere

- Pubblicazioni con più frontespizi (o altre fonti primarie) nella stessa unità

-Fonte primaria e base della descrizione per pubblicazioni in più unità

- Pubblicazioni monografiche in più unità

- Pubblicazioni seriali

- Pubblicazioni ad aggiornamento integrato

-Fonti complementari alla fonte primaria

-Fonti prescritte

REICAT DESCRIZIONE

4. Aree ed elementi della descrizione

- Area del titolo e dell'indicazione di responsabilità
- Area dell'edizione
- Area specifica del materiale o del tipo di pubblicazione
 - Area della presentazione musicale
 - Area dei dati matematici
 - Area della numerazione
- Area della pubblicazione, produzione e distribuzione
- Area della descrizione fisica
- Area della collezione
- Area delle note
- Area dei numeri identificativi

REICAT DESCRIZIONE

5. Descrizione di pubblicazioni in più parti e descrizioni analitiche

- Descrizione di pubblicazioni in più unità o parti
- Descrizione a più livelli
- Descrizione su più di due livelli
- Descrizione di unità monografiche di pubblicazioni periodiche o seriali
- Descrizione di allegati e di parti non autonome
- Descrizioni analitiche

REICAT DESCRIZIONE

Descrizione di documenti non pubblicati

- Definizione e ambito di applicazione
 - Documenti prodotti in più copie a circolazione limitata
 - Tesi universitarie e di altri istituti o corsi di studio
 - Originali
 - Riproduzioni non pubblicate
 - Raccolte miscellanee
- Aree descrittive 1-8

REICAT DESCRIZIONE

7. Informazioni relative all'esemplare

- Indicazioni di varianti, ristampe, tirature o riproduzioni
- Consistenza di pubblicazioni periodiche o seriali
- Completezza, mutilazioni, imperfezioni
- Altre caratteristiche materiali
- Note di possesso, altri elementi di provenienza e postille
- Note sullo stato di conservazione e sul restauro
- Dati amministrativi o gestionali e informazioni sulla disponibilità

DESCRIZIONI SERIALI: CAMBIAMENTI

- 1.7.3 Variazioni tra le unità successive di pubblicazione seriale
- Norma che limita, quando possibile, la distribuzione della consistenza fra troppe descrizioni separate (anche se collegate), restringendo le occasioni in cui si deve procedere alla descrizione di una nuova testata
- Le forme varianti dei titoli saranno registrate come rinvii

DESCRIZIONI SERIALI:CAMBIAMENTI

- →puntualizzazione molto articolata della casistica, rispetto a Guida SBN S 7.3
APPLICAZIONE SBN: SI', ma solo per il corrente. Lasciare inalterati i reticoli preesistenti per non danneggiare abbonamenti, fascicoli e spogli dei poli
- Il problema si pone soprattutto quando il gestionale definito sul periodico A viene spalmato su più titoli (B e C), perché richiede rimaneggiamenti sul gestionale (sposta dati/legami fra titoli)
- Meno grave l'intervento opposto di confluenza di più titoli su uno solo
- Si raccomanda di segnalare al centro polo

DESCRIZIONI SERIALI:CAMBIAMENTI

- Elenco cambiamenti “minori”(non implicano descrizione nuova e distinta): molto più specifici rispetto all’indicazione Guida SBN pag. 104 “cambiamenti di scarsa rilevanza quali aggiunta o soppressione di articoli,preposizioni e congiunzioni o variazioni nell’ortografia
- Elenco cambiamenti “maggiori”(richiedono descrizione di una nuova testata)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- *a)* l'aggiunta, eliminazione o variazione di articoli, preposizioni, congiunzioni e segni di punteggiatura
- Lo spirito parrocchiale **di** Sabbio Chiese
- Lo spirito parrocchiale, Sabbio Chiese
- **De'** lavori accademici del R. Istituto d'incoraggiamento alle scienze naturali economiche e tecnologiche di Napoli nell'anno ...
- Lavori accademici del R. Istituto d'incoraggiamento alle scienze naturali economiche e tecnologiche di Napoli nell'anno ...

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- *b)* le variazioni grammaticali (p.es. tra singolare e plurale);
- Quaderno cecchettiano
- Quadern*i* cecchettiani
- *c)* le variazioni nella grafia, p.es.:
 - tra ortografie diverse di una stessa parola
- **Centralblatt** für Bibliothekswesen
- **Zentralblatt** für Bibliothekswesen
 - tra parole staccate, unite o legate da un trattino (anche con variazioni morfologiche)
- Atti della Società lombarda di scienze **medico-biologiche**
- Atti della Società lombarda di scienze **mediche e biologiche**

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- tra un simbolo speciale e l'espressione verbale corrispondente, o tra numeri o date espressi in lettere oppure in cifre arabe o romane
- Accademie e biblioteche d'Italia
- Accademie & biblioteche d'Italia
- d) la sostituzione di una sigla o forma abbreviata alla forma estesa, o viceversa, se la numerazione è continua
- Journal of the American Society for Information Science
- JASIS : Journal of the American Society for Information Science
- Journal of the American Society for Information Science : JASIS
- Bianco e nero
- BN : Bianco e nero
- B & N
- Bianco & nero
- B/n : Bianco e nero

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- e) l'aggiunta, eliminazione o variazione di un collegamento grammaticale alla numerazione e di espressioni connesse che indicano la copertura ;
- Annuario per l'anno scolastico ... / R. Università degli studi di Sassari
- Annuario per gli anni scolastici ... / R. Università degli studi di Sassari
- Annuario per l'anno accademico ... / R. Università degli studi di Sassari
- Annuario per gli anni accademici ... / R. Università degli studi di Sassari

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- *f)* l'aggiunta, eliminazione o spostamento (ma *non* il cambiamento) di un termine descrittivo del **tipo di pubblicazione**, anche se costituisce la prima parola del titolo, purché non vi sia un legame grammaticale e la numerazione sia continua.
- Informazioni IBC
- IBC informazioni
(*si considera cambiamento minore; la numerazione continua come Nuova serie, anno 3, fasc. 1)*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

... *ma*:

- Annuario delle statistiche culturali
- Statistiche culturali
- *(non si considera cambiamento minore, come i due esempi successivi, perché la parola Annuario è grammaticalmente legata al resto del titolo; la numerazione continua)*
- I quaderni di Avallon
- Avallon (*idem*)
- La critica
- Quaderni della Critica (*idem*)
- Office journal
- Office magazine (*non si considera cambiamento minore perché la parola che indica il tipo di pubblicazione è stata sostituita*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- *g)*l'aggiunta, eliminazione o variazione di un collegamento grammaticale tra il titolo e il nome dell'ente responsabile
- Notiziario / Comitato nazionale per l'energia nucleare
- Notiziario del CNEN
- Informazioni / Istituto per i beni artistici culturali naturali della Regione Emilia-Romagna
- Informazioni IBC

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- h)* Aggiunte, eliminazioni o sostituzioni di parole del titolo se restano invariate le **prime cinque parole del titolo (tranne l'eventuale articolo iniziale e aggiunta o eliminazione di congiunzioni e di preposizioni)** e non cambia sostanzialmente il suo significato o l'indicazione dell'argomento
- The quarterly journal of nuclear medicine
 - The quarterly journal of nuclear medicine and molecular imaging
 - Rivista italiana delle essenze e profumi
 - Rivista italiana delle essenze, dei profumi e delle piante officinali
 - Rivista italiana essenze, profumi, piante officinali, olii vegetali, saponi

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

Ma si fanno descrizioni distinte per:

- Annali universali di viaggi, geografia, storia, economia pubblica e statistica
- Annali universali di statistica, economia pubblica, storia e viaggi (*la variazione riguarda la quarta parola del titolo*)
- Atti dell'Accademia di scienze lettere e arti di Udine
- Atti dell'Accademia udinese di scienze lettere e arti

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- Se una pubblicazione presenta titoli in più lingue si considera cambiamento minore la variazione del loro ordine se il nuovo titolo principale compariva fin dall'inizio come titolo parallelo; **altrimenti, descrizioni distinte**
- Rivista di merceologia
- Journal of commodity science = Rivista di merceologia (*il titolo in inglese non compariva fin dal principio come titolo parallelo; la numerazione continua*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- j) nell'uso di titoli varianti su unità o parti diverse secondo uno schema ricorrente (p.es. a fascicoli alterni, o per il primo o l'ultimo dell'annata o del mese, o per il numero della domenica o del lunedì rispetto a quelli degli altri giorni della settimana), o occasionalmente (p.es. per ricorrenze o occasioni particolari) se ai titoli varianti non corrispondono numerazioni autonome

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- La gazzetta del Mezzogiorno
- La gazzetta del Mezzogiorno lunedì (*il numero del lunedì è inserito nella numerazione ordinaria*)
- Notiziario delle province invase
- Notiziario delle province liberate (*titolo adottato solo per l'ultimo numero, con cui si conclude la pubblicazione*)
- I radiatori
- Radiatori
- La voce della Radiatori
- La Radiatori (*varianti del titolo di un periodico sindacale; la terza forma compare in un solo numero ed è sufficiente registrarla come titolo di rinvio*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

ma descrizioni distinte per

- Il Tirreno
- Il Tirreno del lunedì (*le due testate hanno numerazioni autonome*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- *k)*Se il nome di un ente fa parte del titolo si considerano cambiamenti minori, oltre a quelli già considerati, quelli specificati per i nomi di enti nei par. 16.o.3.1 A e B

Se il titolo è costituito da un'espressione generica (*Bollettino, Atti, Annuario, etc.*) che deve essere accompagnata dal nome dell'ente responsabile, si considerano cambiamenti minori del nome dell'ente quelli specificati nei par. 16.o.3.1 A e B.

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- 16.0.3.1 A. Si considerano cambiamenti minori del nome, che non comportano la creazione di più intestazioni uniformi distinte
 - a) le variazioni grafiche o di ortografia;
 - b) l'uso di segni o simboli invece di parole, o viceversa, di numeri arabi oppure romani, di numeri o date in cifre o in lettere;

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- c) l'uso di forme abbreviate o sciolte, al singolare o al plurale, o di parole staccate o unite (o legate da un trattino);
- d) i cambiamenti nell'ordine delle parole che non comportino mutamenti sostanziali di significato;
- e) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di articoli, preposizioni, congiunzioni e segni di punteggiatura;

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- f) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di espressioni o sigle che indicano la forma giuridica (p.es. associazione, fondazione, ONLUS, s.p.a.) e di termini di privilegio o appartenenza (p.es. reale, statale, comunale);
- g) l'aggiunta, soppressione o sostituzione di un'intitolazione;

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- h) il cambiamento della lingua della denominazione;
- i) il cambiamento della località in cui l'ente ha sede o del nome di una stessa località, quando il nome dell'ente *lo* comprende o richiede una qualificazione di luogo
- **Associazione italiana biblioteche**
< Associazione italiana per le biblioteche (*l'ente era denominato fino al 1960 Associazione italiana per le biblioteche*)
-)

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- **Biblioteca statale di Lucca**

< Biblioteca governativa di Lucca (*l'ente era denominato fino al 1967 Biblioteca governativa di Lucca*)

- **Università di Pisa**

< Università degli studi di Pisa (*l'ente ha assunto formalmente nel 1994 la forma breve, con la quale era già comunemente indicato*)

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- **Società napoletana di storia patria**
 - < Deputazione napoletana di storia patria (*l'ente ha assunto per obbligo di legge, dal 1935 al 1946, la forma di Deputazione*)
- **Biblioteca civica Attilio Hortis**
 - < Biblioteca civica di Trieste (*denominazione precedente*)
- **Biblioteca Classense**
 - < Istituzione Biblioteca Classense
 - < Biblioteca comunale Classense
 - < Biblioteca comunale <Ravenna>

ENTI CAMBIAMENTI MINORI

- **International Federation of Library Associations and Institutions. Cataloguing Section**
- < International Federation of Library Associations and Institutions. Section on Cataloguing (*denominazione precedente*) **ma**
- **Italia. Ministero per i beni culturali e ambientali** (*denominazione fino al 1998*)
- **Italia. Ministero per i beni e le attività culturali** (*denominazione assunta dal 1998*)

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- Notiziario / Comitato nazionale per l'energia nucleare
- Notiziario / Comitato nazionale energia nucleare
- Bollettino dell'Istituto centrale per la patologia del libro Alfonso Gallo
- Bollettino dell'Istituto centrale per la patologia del libro

SERIALI:CAMBIAMENTI MINORI

- l)* Costituiscono un cambiamento minore anche l'aggiunta, eliminazione o variazione del nome di eventuali enti sovraordinati, se l'intestazione per l'ente responsabile rimane immutata
- Notizie / Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche
- Notizie / Ministero per i beni culturali e ambientali, Istituto centrale per il catalogo unico delle biblioteche italiane e per le informazioni bibliografiche

SERIALI:CAMBIAMENTI RILEVANTI

- Quando i cambiamenti richiedono nuova descrizione? Al di fuori dei casi indicati,
 - 1) Cambiamento di almeno una parola significativa del titolo
- Hi-tech industria
- Hi-tech industria chimica
- Report of the Librarian of Congress
- Annual report of the Librarian of Congress
- Atti / Società savonese di storia patria
- Atti e memorie / Società savonese di storia patria
- Incontri triestini di filologia classica
- Incontri di filologia classica

SERIALI:CAMBIAMENTI RILEVANTI

2)Cambiamento nell'ordine delle parole del titolo, entro le prime cinque

- Nuova antologia di scienze, lettere ed arti
- Nuova antologia di lettere, scienze ed arti

3) In caso di titolo generico accompagnato dal nome dell'ente responsabile, mutamento maggiore nel nome dell'ente

- Notiziario / Comitato nazionale per le ricerche nucleari
- Notiziario / Comitato nazionale per l'energia nucleare

SERIALI: CAMBIAMENTI MAGGIORI

- 3) Cambiamento del tipo di materiale (es. da pubblicazione a stampa a pubblicazione su CD-ROM)
- Fibrosi cistica (*periodico a stampa, pubblicato dal 1996 al 1999*)
 - Fibrosi cistica (*periodico su CD-ROM, pubblicato a partire dal 2000*) *ma*
cambiamenti **minori** tra supporti e formati dello stesso genere (tra floppy disk e CD-ROM)

TRASCRIZIONE DEI NUMERI

- 2.5.4 Trascrizione dei numeri
- I numeri si riportano di norma come si presentano (in cifre, arabe o romane, o in lettere, con abbreviazioni, etc.), tranne quando indicato diversamente per specifici elementi (p.es. l'indicazione di edizione, la data di pubblicazione, la numerazione nella collezione).
- **Applicazione SBN: NO** Per la trascrizione dei numeri romani presenti nel titolo si continua ad applicare la norma prevista dalla Guida SBN (oG3) in quanto i numeri romani, essendo letti come lettere dell'alfabeto, non permettono un ordinamento accettabile
- *Fisica 2.
(*sul frontespizio: Fisica II*)
- *Catalogue of books printed in the 15. century now in the British Museum
(*sul frontespizio: *Catalogue of books printed in the XVth century now in the British Museum*)

TRASCRIZIONE DEI NUMERI

- Si ricorda che la vocale che segue i numeri arabi viene trascritta come punto
 - *67. Mostra collettiva dell'Opera Bevilacqua La Masa : Venezia, Fondazione Bevilacqua La Masa, Sale di esposizione al Museo d'arte moderna di Ca' Pesaro, 25 aprile-22 maggio 1983
(*sul frontespizio: 67a ...*)
 - *12. Salone internazionale della tecnica : Torino, 22 settembre-2 ottobre 1962 : Palazzo delle esposizioni al Valentino : catalogo ufficiale
(*sul frontespizio: 12°*)

TRASCRIZIONE DEI NUMERI

- Si ricorda inoltre che gli ordinali espressi in lettere vengono trascritti come si presentano

Il *secondo libro delli concerti à due voci

*Ottavo contributo alla storia degli studi classici e del mondo antico

PUNTEGGIATURA OPERE DI AUTORI DIVERSI

- **4.1.0.4. Punteggiatura convenzionale**

Gli elementi che seguono il titolo (primo elemento dell'area), o il primo dei titoli, sono contraddistinti dai seguenti segni di punteggiatura:

b) il *punto* (.), per ciascun titolo di un'altra opera di autore diverso o comunque da presentare con distinte indicazioni di responsabilità e per i titoli dipendenti o le relative designazioni

- **Applicazione SBN:** si mantiene la punteggiatura prevista da SBN spazio, punto, spazio.
- Divina commedia / Dante Alighieri . I promessi sposi / Alessandro Manzoni (*non cambia nulla!*)

PUNTEGGIATURA TIT.PARALLELO

c) il segno di *uguale* (=), per ciascun titolo parallelo o altro elemento o sequenza di elementi paralleli

Es. Die europäischen Verfassungen = The charters of Europe = Las constituciones de Europa = Le carte d'Europa

Applicazione SBN NO Si è deciso di **non** introdurre il titolo parallelo nella descrizione, ma di continuare ad estrapolare dall'area 1 i titoli e gli elementi paralleli in funzione dell'adozione del legame M o8 P HA PER TITOLO PARALLELO
Secondo ICCU, la navigazione a partire dai titoli collegati è più funzionale per la ricerca

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- **Per il libro antico, estrapolate solo alcune indicazioni dal testo REICAT in riferimento all'interpretazione SBN**
- **4.1.0.5 A.** Per le pubblicazioni antiche le informazioni relative all'area sono sempre riportate nell'ordine in cui si presentano nella fonte primaria, senza alcun riordinamento, salvo quanto indicato in questo paragrafo.
- La punteggiatura convenzionale si utilizza quando le informazioni da riportare nell'area si prestano a essere distinte in elementi secondo le norme generali.
- **Negli altri casi la punteggiatura convenzionale può essere utilizzata solo per alcuni elementi o essere interamente omessa, riportando invece, per quanto possibile, la punteggiatura originale. → ovvero, la soluzione adottata da SBN**

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- **4.1.0.5 A** Se si preferisce si può utilizzare la punteggiatura convenzionale soltanto in circostanze particolari, ossia:
 - quando un'informazione viene riportata in una posizione diversa rispetto all'ordine in cui si presenta sul frontespizio (p.es. quando il nome dell'autore compare in testa al frontespizio non collegato al titolo e si riporta come indicazione di responsabilità)
 - o nei casi in cui le informazioni da riportare si presentano separate tra loro.

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- Suetonius Tranquillus / cum Philippi Beroaldi et Marci Antonii Sabellici Commentariis
oppure
- Suetonius Tranquillus cum Philippi Beroaldi et Marci Antonii Sabellici Commentariis
- Xenophonte Della vita di Cyro re de Persi / tradotto in lingua toscana da Iacopo di messer Poggio Fiorentino. – Nuouamente impresso
- *oppure*
- Xenophonte Della vita di Cyro re de Persi tradotto in lingua toscana da Iacopo di messer Poggio Fiorentino nuouamente impresso

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- **Applicazione in SBN:--→ Guida SBN, ovvero:** Per ogni area della descrizione è prescritta una punteggiatura specifica.
- Area 1: nel titolo e nell'indicazione di responsabilità gli elementi NON sono preceduti dalla punteggiatura convenzionale, ma si riporta la punteggiatura della pubblicazione in esame, integrandola, ove serva, secondo l'uso linguistico.
- Questo criterio garantisce maggiore attendibilità, sia per la complessità dei titoli che per la difficoltà dei legami grammaticali
- Si usa il segno convenzionale per l'indicazione di responsabilità / dopo il tit. proprio e il compl. del tit. se questa precede il titolo proprio sul frontespizio ma senza legame grammaticale con il titolo
- es. *Della rouina di Gerusalemme lib. 5 / Egesippo *In nota: Nome dell'autore in testa al frontespizio*

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- In dilucidatione, e confirmatione maggiore di alcune cose state da noi dette nella risposta al sig. Gaspari medico in Roma / Baldassarri, e Michel Campi
Nota: . ((Nomi degli autori in testa al front.
- Area 2: non prevista la punteggiatura convenzionale, ma si adotta quella presente sulla pubblicazione
- Area 3, 4, 5: Punteggiatura convenzionale
SI

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- **REICAT 4.1.0.5 B. Si osservano inoltre le indicazioni seguenti: [...]**
- k) indicazioni di responsabilità non presenti nella fonte primaria si riportano in nota, specificandone quando necessario la fonte (...)
- es. *Florilegium historico-criticum librorum rariorum, cui multa simul scitu jucunda adsperguntur historiam omnem litterariam, & cumprimis reformationis ecclesiasticam illustrantia In area 7: Di Daniel Gerdes, il cui nome compare nella dedica –
- → **APPLICAZIONE NO, SI SEGUE GUIDA SBN**, che prevede che nell'area 1 la trascrizione di indicazioni di responsabilità ricavate da altre parti della pubblicazione sia racchiusa tra parentesi quadre
- es. *Boni pastoris exemplum ac specimen singulare / [Petrus Franciscus Zinus] In nota: Nome dell'autore nella dedica

PUNTEGGIATURA LIBRO ANTICO

- **4.1.1.1 F.** Titoli molto lunghi o prolissi possono essere abbreviati nel corso o alla fine (***escluse le prime cinque parole dopo l'eventuale articolo iniziale***), purché non si omettano informazioni essenziali, non ne venga alterato il significato e rimangano di senso compiuto e grammaticalmente corretti. L'omissione si segnala con i tre punti.

Applicazione in SBN: Si applica la normativa della Guida SBN, i titoli possono essere abbreviati **escluse le prime quattro parole** dopo l'eventuale articolo iniziale e **non prima del cinquantesimo carattere a partire dall'asterisco iniziale.**

PUNTEGGIATURA TITOLI DI PIU' OPERE SENZA TIT. DI INSIEME

- **4.1.1.5. Titoli di più opere senza un titolo d'insieme**
- Se la pubblicazione comprende due o più opere senza un titolo d'insieme i titoli delle singole opere si riportano secondo la presentazione grafica nella fonte primaria o, se non ci sono distinzioni di rilievo grafico, nell'ordine in cui compaiono. [...]
- I titoli successivi al primo, se non sono legati a costituire un'espressione unitaria (p.es. da una congiunzione), si separano:
- [...]
- **b) con un punto**, se le opere sono di autori diversi (o anonime) o comunque da presentare con indicazioni di responsabilità distinte. **Applicazione in SBN: NO, si continua ad utilizzare la punteggiatura prevista dalla Guida SBN: *spazio punto spazio***
- Es. La *principessa di Clèves / Madame de La Fayette ; traduzione di Sibilla Aleramo . La fontana dell'amor verace : (da L'Astrée) / Honoré d'Urfé ; traduzione di Riccardo Bacchelli

PUNTEGGIATURA TITOLI DI più' OPERE SENZA TIT. DI INSIEME

In Indice, il calcolo della chiave titolo **si blocca** sul solo primo titolo nel caso di:

- Presenza di punteggiatura introduttiva di complemento **_:_** e formulazione di responsabilità **_/_**
- Presenza della punteggiatura **_.** dopo un primo titolo privo di complementi e responsabilità

Il calcolo della chiave titolo, invece, **prosegue** anche sul secondo titolo nel caso di:

- Presenza della punteggiatura **_;** a precedere un secondo titolo con la medesima responsabilità del primo

PUNTEGGIATURA TITOLI DI PIU' OPERE SENZA TIT. DI INSIEME

- In SBN, l'adeguamento a REICAT per quanto riguarda la punteggiatura convenzionale di area 1 avrebbe senso soltanto qualora venisse “liberalizzato” l'algoritmo per il calcolo delle chiavi ed esteso a tutta l'area 1 anziché troncato dai segni : /.

PUNTEGGIATURA VARIAZIONI RESPONSABILITA'

- **4.1.3.8. Variazioni nelle indicazioni di responsabilità**
- 4.1.3.8 B. Se tra le parti di una pubblicazione in più unità vi sono variazioni nelle indicazioni di responsabilità relative alla pubblicazione nel suo complesso si riporta la forma presente nella prima unità (o comunque in quella assunta come base della descrizione). La variazione si indica in nota.
- Se una forma è comune alla maggior parte delle unità, ma non alla prima, si può riportarla al posto di quella della prima unità, segnalando la variazione in nota.

PUNTEGGIATURA VARIAZIONI RESPONSABILITA'

- **Applicazione in SBN:** Si applicano le REICAT, ovvero **non si utilizza più la forma prevista dalla Guida: ; [poi]**
Vocabolario siciliano / a cura di Giorgio Piccitto

In area 7: Vol. 2: fondato da Giorgio Piccitto
; a cura di Giovanni Tropea; dal vol. 3:
fondato da Giorgio Piccitto ; diretto da
Giovanni Tropea

PUNTEGGIATURA VARIAZIONI RESPONSABILITÀ

- Opere di Friedrich Nietzsche / edizione italiana diretta da G. Colli e M. Montinari
In area 7: Poi: edizione italiana condotta sul testo critico originale stabilito da Giorgio Colli e Mazzino Montinari
- Per le pubblicazioni periodiche o seriali e le collezioni le variazioni in indicazioni di responsabilità relative a persone con il ruolo di direttori, curatori, etc., possono essere segnalate in nota in forma generica.
- Rivista di storia economica / diretta da Luigi Einaudi
In area 7: Dal 1984: fondata da Luigi Einaudi
- Byzantion : revue internationale des études byzantines / publié par Paul Graindor et Henri Grégoire
In area 7: I direttori variano

PUNTEGGIATURA ELEMENTI PARALLELI DELL'AREA 1.

- **4.1.4.1. Titoli paralleli**
- Se nella fonte primaria compaiono uno o più titoli paralleli si riportano nell'ordine in cui si presentano, preceduti ciascuno dal segno di uguale

Applicazione in SBN:NO I titoli paralleli NON si riportano nella registrazione bibliografica per tutte le tipologie di materiale, ma continuano ad essere oggetto di legami 8 P.

Non: Progettare in agricoltura = Land settlement planning, *Ma* Mo8P *Land settlement planning

PUNTEGGIATURA ELEMENTI PARALLELI DELL'AREA 1.

- **4.1.4.2. *Complementi paralleli del titolo (o con titoli paralleli)***

- Se nella fonte primaria compaiono titoli paralleli e complementi del titolo in più lingue o scritture ciascun complemento si riporta, se possibile, dopo il titolo cui si riferisce
- **Applicazione in SBN: NO** I complementi di titolo parallelo che accompagnano un titolo parallelo nella stessa lingua non si riportano nella registrazione bibliografica della pubblicazione, ma di seguito al titolo parallelo (titolo di natura P).

*Non Corsica : carta stradale e nautica = Corse : carte routièrre et nautique Ma Mo89 * Corse : carte routièrre et nautique*

PUNTEGGIATURA ELEMENTI PARALLELI DELL'AREA 1.

- **4.1.4.2 C.** Se non ci sono titoli paralleli ma **soltanto complementi del titolo in più lingue o scritture** si riportano nell'ordine in cui compaiono. Si può riportare soltanto quello nella lingua o scrittura del titolo o quello che compare con maggiore rilievo o per primo. La presenza di complementi del titolo non riportati si può segnalare in nota.
- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT.**
- *Diladdarno : Firenze oltre il fiume = Florence beyond the river

PUNTEGGIATURA ELEMENTI PARALLELI DELL'AREA 1.

- **4.1.4.3. Indicazioni parallele di responsabilità (o con titoli o complementi paralleli)**
- **A.** Se nella fonte primaria compaiono titoli o complementi paralleli e indicazioni di responsabilità in più lingue o scritture ciascuna indicazione si riporta, se possibile, dopo il titolo o complemento cui si riferisce.
- **Applicazione in SBN: NO** Indicazioni parallele di responsabilità (con titoli paralleli o con titoli e complementi del titolo paralleli) non si riportano nella registrazione bibliografica della pubblicazione, ma di seguito al titolo parallelo (titolo di natura P)
- Vësny / Vladimir Cvejbah
collegamento con titolo P:
Le *primavere / Vladimir Zveibach

PUNTEGGIATURA ELEMENTI PARALLELI DELL'AREA 1

- **4.1.4.3 C.** Se non ci sono titoli (o complementi del titolo) paralleli ma **soltanto indicazioni di responsabilità in più lingue o scritture** si riportano nell'ordine in cui compaiono.
- Se si preferisce si può riportare soltanto quella nella lingua o scrittura del titolo o, se questo criterio non è applicabile, quella che compare con maggiore rilievo o per prima.
- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT**
Colloquium 1998, Torino : 27 settembre-1. ottobre / The International Association of Bibliophily = Association internationale de bibliophilie

TRASCRIZIONE AREA EDIZIONE

- **4.2.0.3 AREA DELL'EDIZIONE**

Gli elementi dell'area si trascrivono come compaiono nella pubblicazione, salvo:

- a) l'impiego dell'abbreviazione *ed.* per il termine *edizione* e per quelli di altre lingue moderne con la stessa radice (anche con accenti o segni diacritici, p.es. *ed.* per il francese *édition*);
- b) l'impiego delle cifre arabe per il numero dell'edizione, anche se nella pubblicazione compare in numeri romani, in lettere per esteso o abbreviato in qualsiasi forma.
- **Applicazione in SBN: NO** Si continua ad applicare la normativa della Guida SBN che prevede, per il libro moderno, **la normalizzazione dell'indicazione di edizione**. Per le pubblicazioni antiche si continua a non ricorrere ad abbreviazioni né a normalizzazioni

VARIANTI DEL TITOLO

- **4.1.1.7 A.** Titoli diversi o varianti che compaiono in fonti diverse da quella primaria (p.es. nell'occhietto, in copertina, sul dorso, sul contenitore, nell'antiporta o su un altro frontespizio non scelto come fonte primaria) si indicano in nota e devono costituire di norma un elemento di accesso (**cap. 13. Accesso da altri titoli**)

VARIANTI DEL TITOLO

- **Applicazione in SBN SI** Le FAQ ICCU chiariscono che in SBN il legame alla variante è obbligatorio **Mo8D** (HA PER ALTRO TITOLO)
- La nota può essere facoltativa ma non necessaria. Titolo e nota non sono più alternativi come in passato

AREA NUMERAZIONE

- **4.3C. AREA DELLA NUMERAZIONE** L'area della numerazione comprende l'indicazione degli estremi di numerazione di una pubblicazione periodica o seriale, incluse eventuali indicazioni cronologiche.
- Numerazione = indicazione numerica, eventualmente accompagnata da espressioni descrittive (*volume, numero, fascicolo, etc.*) o partizioni, che distingue ciascuna unità o parte di una pubblicazione periodica o seriale, o un'indicazione analoga che ne specifica la posizione nella sequenza delle unità o parti pubblicate o da pubblicare.
- L'indicazione numerica può essere accompagnata da un'indicazione cronologica, in genere secondo sequenze corrispondenti, o l'indicazione cronologica, in mancanza della prima, può svolgerne la funzione.

AREA NUMERAZIONE

- Nei casi di serie o sequenze successive o di cambiamenti nel sistema di numerazione, la numerazione comprende gli estremi di ciascuna serie o sistema
- Le indicazioni cronologiche (o date di riferimento) possono non corrispondere agli anni di pubblicazione registrati nell'area 4: p.es. un rapporto annuale di attività di solito indica l'anno di riferimento e viene pubblicato nell'anno successivo, una bibliografia cumulativa può recare solo l'indicazione, via via crescente, del periodo di copertura.
- La numerazione viene indicata in forma sintetica tramite i suoi estremi (iniziale e, per pubblicazioni cessate o interrotte, finale), di norma con indicazioni omogenee l'una all'altra, unite da un trattino.
- Nei casi di serie o sequenze successive o di cambiamenti del sistema di numerazione, questa comprende gli estremi di ciascuna serie.
- Ad ogni titolo per il quale si redige una descrizione distinta corrisponde una propria numerazione. La numerazione non deve includere altre unità se non quelle comprese nella descrizione.

AREA NUMERAZIONE

- Esempi:
- 2006- (*annuario in cui l'indicazione cronologica corrisponde all'anno di pubblicazione*)
- 1 (1959/1960)-(*annuario che presenta come data di pubblicazione il 1961*)
- Anno 1, n. 1/2 (gen.-dic. 1967)- (*il primo numero è stato pubblicato nel 1968, anno riportato come data di pubblicazione nell'area 4*)
- N. s., anno 1, n. 1 (gen.-feb. 1961)-anno 31, n. 3 (lug.-set. 1991) (*la prima serie aveva un titolo differente; l'indicazione della nuova serie compare in forma abbreviata*)

AREA NUMERAZIONE

4.3C.1. Gli elementi che compongono la numerazione si riportano come compaiono nella pubblicazione ma in ordine logico, a partire dall'indicazione più ampia e con l'indicazione cronologica dopo la numerazione a cui si riferisce.

Gli elementi che compongono un'indicazione cronologica si riportano nell'ordine in cui compaiono e, quando accompagnano la numerazione, si racchiudono tra parentesi tonde.

Le designazioni di **volume**, **numero**, etc., si riportano in forma abbreviata (**vol.**, **n.**, etc.) e quando compaiono abbreviate nella pubblicazione stessa.

I numeri si registrano in cifre arabe seguite dal punto solo quando precedono la relativa designazione.

Non si aggiungono designazioni di volume, numero, etc., che non compaiano nelle fonti prescritte.

Componenti distinte della numerazione (p.es. l'indicazione dell'annata e quella del fascicolo) si separano con una virgola.

AREA NUMERAZIONE

- Esempi:
- N. 1-... (*l'indicazione compare come numero uno e non è accompagnata da indicazioni cronologiche*)
- 1-... (*il periodico non presenta una designazione di volume o numero né un'indicazione cronologica*)
- Anno 1, n. 1 (...)- (*sulla pubblicazione l'indicazione compare come numero 1 - anno 1*)
- Anno 1, fasc. 1 (...)-
- Vol. 1, disp. 1 (...)- (*sulla pubblicazione le indicazioni compaiono come Volume I e Disp. I^a*)

AREA NUMERAZIONE

- **4.3.C.1.1.C Se compaiono sia una numerazione sia un'indicazione cronologica si riportano in quest'ordine, racchiudendo la seconda tra parentesi tonde.**
- **L'indicazione dell'anno si riporta prima del numero del fascicolo, però, se la numerazione di questi è interna all'annata (cioè riparte da 1 ogni anno);** l'indicazione dei mesi o giorni, se presente, si riporta tra parentesi tonde dopo il numero del fascicolo.
- Nelle indicazioni cronologiche gli anni (secondo l'era cristiana) e i giorni si registrano in cifre arabe, i mesi – se espressi in parole- si riportano in forma abbreviata. Se l'indicazione cronologica comprende più giorni o mesi li si riporta uniti da un trattino, se comprende più anni li si riporta uniti da una barra, senza spazi.
- Non si considera indicazione cronologica una data che compare semplicemente come data di pubblicazione, senza accompagnare la numerazione o riferirsi comunque ad essa

AREA NUMERAZIONE

- Esempi: N. 1 (feb. 1995)- *(il periodico, mensile, non è iniziato da gennaio)*
- N. 1 (mag.-giu.-lug. 2006)-
- N. 1 (primavera 1995)-
- Issue 1 (Jan. 2006)-
- 1 (2006)- *(periodico annuale in cui non compare un'espressione che indichi il volume)*
- 1 (gen.-mar. 1974)-. . . *(non compare un'espressione che indichi il numero o fascicolo)*
- Anno 1, n. 1 (primavera-estate 1995)-
- 1989, 1-. . . *(l'indicazione cronologica va riportata per prima, anche se nella pubblicazione segue il numero del fascicolo, perché la numerazione di questi ultimi ricomincia da 1 ogni anno)*
- Vol. 1 (1989), n. 1- *(rivista quadrimestrale in cui la numerazione si presenta come Volume 1 Number 1 1989, senza indicazione del quadrimestre di riferimento per il singolo numero; l'indicazione cronologica corrisponde invece all'annata)*

AREA NUMERAZIONE

- 1 (1983), 1- (*rivista quadrimestrale in cui la numerazione si presenta come 1983 · I, 1, senza designazioni di volume e fascicolo*)
- N. 1/2 (1996/1997)- (*la numerazione compare come 1-2 1996-1997 sul frontespizio e come Nn. 1-2, 1996-1997 sul verso*)
- Anno 1, n. 1/2 (gen. 1984)- (*il primo fascicolo reca una numerazione multipla ma un'indicazione cronologica unica*)
- Anno 1, n. 1 (gen.-feb. 1969)-anno 3, n. 11/12/13/14 (gen.-dic. 1971) (*la numerazione dell'ultimo fascicolo si riporta come si presenta, senza ridurla a n. 11/14*)
- N. 1 (dic. 1982/mar. 1983)-n. 38 (1996)
- N. 1 (apr. 1980)-n. 40 (ott. 1999)
- 1 (gen.-feb. 2001)-32 (ott.-dic. 2006)
- Anno 1, n. 1 (7 gen. 1865)-anno 2, n. 34 (25 ago. 1866)
- 1. Jahrgang, 1. Heft (Jan. 1884)-104. Jahrgang, Heft 12 (Dez. 1990)

AREA NUMERAZIONE

4.3C.0.2. Fonti d'informazione prescritte

- Gli elementi dell'area si ricavano dalla fonte primaria, se possibile, o da fonti complementari
- ***4.3C.1.1H.*** Per registrare compiutamente la numerazione e l'indicazione cronologica si utilizzano tutti i dati congruenti che compaiono nella fonte primaria e in fonti complementari, anche se presentati separatamente o con diverso rilievo in più punti, integrandoli tra loro. Elementi ripetuti, anche nella stessa fonte, si trascurano.
- Altrimenti, se i dati sono alternativi tra loro (p.es. diverse designazioni o modalità di numerazione), si segue l'ordine di preferenza delle fonti o, per una stessa fonte, si tiene conto del rilievo grafico con cui compaiono
- Anno 1, n. 1 (feb. 2002)-anno 6, n. 6 (nov.-dic. 2007) (*sulla copertina, che sostituisce il frontespizio, compaiono solo il numero e la data, mentre l'annata compare nella pagina del sommario*)

AREA NUMERAZIONE

- **4.3C.1.5. Numerazione mancante o incompleta** Se la numerazione della prima unità o parte manca o è incompleta (p.es. con il solo numero del fascicolo nel primo anno e l'aggiunta del numero dell'annata o del volume dal secondo anno) la si integra, tra parentesi quadre, sulla base delle indicazioni recate dalle unità o parti successive. Quando è necessario si integra anche la numerazione dell'ultima unità.
- Non si considerano incomplete e si integrano senza parentesi indicazioni che si presentano in posizioni diverse nella fonte primaria o che compaiono nelle fonti complementari
- [N. 1] (apr. 1982)-n. 6 (mag. 1988) . . . (*il primo fascicolo reca solo la data, mentre il successivo si presenta come n. 2*)
- Anno 1, [n. 1] (apr. 1984)-. . . (*l'indicazione del fascicolo compare dal n. 2/3 (ott. 1984)*)
- [1980]-1997/2001 (*il primo fascicolo reca solo una data di pubblicazione, i successivi sono contraddistinti dall'indicazione dell'anno, senza una numerazione*)

AREA NUMERAZIONE

- **4.3C.1.8. *Estremi della numerazione ignoti o incerti*** Se la descrizione è redatta senza disporre di un esemplare completo dell'intera pubblicazione (o almeno della prima unità per una pubblicazione in corso) si ricorre a informazioni comunque disponibili, purché certe e complete, preferendo i repertori bibliografici di riferimento per l'epoca, il paese e il genere di pubblicazione (cfr. indicazioni generali al par. 1.2.1).
- Informazioni non certe o incomplete si riportano tra parentesi quadre, se del caso seguite da ? (cfr. pubblicazione cessata di cui non si conosca con sicurezza l'ultimo fascicolo pubblicato)
- Si indicano in nota la fonte utilizzata (p.es. una bibliografia o una riproduzione) e la prima e/o l'ultima unità su cui la descrizione è basata.

AREA NUMERAZIONE

- **Applicazione in SBN di REICAT per numerazione SI, quindi l'area viene compilata anche se non si è in possesso di tutti gli elementi caratterizzanti in forma sicura (in SBN si usava compilarlo solo in quest'ultimo caso!)**
- **Si applicano le REICAT e si specifica che è obbligatorio indicare in nota la fonte utilizzata quando si riportano informazioni desunte da fonti esterne alla pubblicazione.**

Anno 1, n. 1 (11 dic. 1871)-[anno 6 (1884)]

In area 7: Non pubblicato: 1873-1880

(periodico cessato nel corso del 1884, ma si ignora con quale numero)

Anno 1, n. 1 (12 feb. 1916)-[anno 10 (1925)?]

(periodico cessato probabilmente nel corso del 1925)

AREA NUMERAZIONE

- [N. 1 (28 Jan. 1946)?]-
In area 7: Descrizione basata su: Issue n. 12807 (27 Mar. 1998)(le notizie sul primo numero pubblicato non sono certe e complete)
- [Anno 1 (1977)?-?] ; nuova serie, anno 1, n. 1 (giu. 1994)-
In area 7: Descrizione basata su: Anno 7, n. 5/6 (mag.-giu. 1983)
- [Anno 1 (1868)-anno 3 (1870)]
In area 7: Inizia nel nov. 1868; cessa probabilmente il 30 gen. 1870 (non si conoscono con sicurezza altri dati relativi al primo e all'ultimo numero)

AREA PUBBLICAZIONE

- **4.4.0.5 A. In pubblicazioni antiche:** le informazioni vengono distinte in aree ed elementi NON secondo la provenienza (frontespizio o altre fonti) ma solo secondo il loro contenuto
- aderenza a ISBD e scostamento da SBN
- si riportano tutte le informazioni pertinenti all'area, indipendentemente dal fatto che riguardino la pubblicazione, la distribuzione, la vendita, la stampa o altre attività di produzione o di diffusione.

AREA PUBBLICAZIONE

- Come luogo di pubblicazione, nome dell'editore e data si riportano le **informazioni che compaiono sul frontespizio** (o sul sostituto del frontespizio), indipendentemente dalle attività indicate.
- Se uno o più elementi non sono presenti sul frontespizio li si riporta, se possibile, da fonti complementari (generalmente dal colophon), indicandone la provenienza in nota; p.es. indicazioni di pubblicazione e di stampa che compaiono entrambe sul frontespizio, o entrambe solo nel colophon, sono riportate tutte come indicazioni di pubblicazione (nel secondo caso avvertendo in nota)

AREA PUBBLICAZIONE

- 4.4.0.5 A. In pubblicazioni antiche (*continua*)
- Si riportano invece come **indicazioni di stampa, tra parentesi tonde, quelle che compaiono nel colophon** o in un altro punto della pubblicazione dedicato a informazioni di questo genere (p.es. il verso del frontespizio) e che non sono state già riportate in sostituzione di elementi mancanti sul frontespizio, **anche se comprendono informazioni relative a editori o librai**. Si indica in nota la fonte delle informazioni riportate tra parentesi tonde se non è il colophon

AREA PUBBLICAZIONE

- In Firenze : per Piero Matini all'insegna del Lion d'oro, 1685 (*edizione che presenta i dati di pubblicazione solo sul frontespizio*)
- Venetiis : in aedibus Aldi et Andreae Asulani soceri, mense Ian. 1522 *In area 7: Dati di pubblicazione dal colophon (edizione che non presenta dati di pubblicazione sul frontespizio)*
- In Vinetia : appresso Bartholomeo Cesano, 1550 *In area 7: Nome dell'editore dal colophon (gli altri dati compaiono sul frontespizio e sono ripetuti nel colophon)*

AREA PUBBLICAZIONE

- In Venetia : appresso Francesco senese, 1575
(In Venttia [sic] : appresso Francesco di Franceschi senese, 1575) (*sul frontespizio e nel colophon compare la stessa indicazione dell'editore, da riportare perché presenta variazioni*)
- In Vinegia : appresso Gabriel Giolito de Ferrari, 1549 (*tutti gli elementi compaiono sia sul frontespizio sia nel colophon, in forma identica, e quindi si riportano una volta sola*)

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN:** Non si seguono REICAT, ma si applica la **Guida SBN(A)**, ossia una **doppia semiarea**, che obbliga a riportare per esteso sia le informazioni ricavate dal frontespizio che quelle del colophon, anche se a volte coincidenti → garanzia di più immediata evidenza dei casi di variante
- Vantaggio di un'interpretazione più semplice per bibliotecari non esperti, in quanto non richiede l'accertamento della distinzione funzione di **editore** e/o **tipografo**

AREA PUBBLICAZIONE

Pertanto, si osserva la suddivisione dell'area in due semiaree

1. semiarea: con informazioni tratte dal **frontespizio** e dalle pagine preliminari
2. semiarea: con informazioni tratte da **colophon** e parti finali (explicit), racchiuse in parentesi tonde, oppure indicazioni di stampa presenti nel verso del frontespizio qualora sul frontespizio stesso figurì l'indicazione di pubblicazione

AREA PUBBLICAZIONE

- ***4.4.1.3. Variazioni del luogo di pubblicazione in pubblicazioni in più unità***
- Se il luogo di pubblicazione varia tra le parti di una pubblicazione in più unità si riporta quello indicato nella prima unità e si segnalano le variazioni in nota, in forma generica se sono numerose o se le singole unità sono descritte individualmente

In area 7: Luogo di pubblicazione dal vol. 3: Scandicci oppure, se non si può specificare la decorrenza della variazione

In area 7: Il luogo di pubblicazione varia in: Scandicci (pubblicazione in più volumi della casa editrice La nuova Italia, in cui varia l'indicazione del luogo)

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN:** Si applicano le REICAT, ovvero non si utilizza più la forma prevista dalla Guida SBN: ; [poi] ...
- **4.4.2.4. Variazioni dell'editore in pubblicazioni in più unità** Se l'editore varia tra le parti di una pubblicazione in più unità si riporta l'indicazione che compare nella prima unità e si segnalano in nota le variazioni, in forma generica se sono numerose o se le singole unità sono descritte individualmente

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT, ovvero non si utilizza la forma prevista dalla Guida: ; [poi] ...**
- Milano: Editrice bibliografica
In area 7: Nei vol. 4-5: Perugia : Guerra; dal vol. 6: Perugia : Volumnia (se i singoli volumi sono descritti individualmente nell'area 7 si può indicare soltanto L'editore varia)
- Torino : Bottega d'Erasmo
In area 7: Dal 1986: Alessandria : Edizioni dell'Orso; dal 1990: Firenze : Olschki
- Firenze : La nuova Italia
In area 7: Editore dal 1990: Ponte alle Grazie; dal 1993: Giunti (il luogo di pubblicazione non è variato)
- Milano : Myself print
In area 7: L'editore varia in: Verona : Anterem (forma della nota se non si conosce la decorrenza della variazione)
- Siena: Nuova immagine
In area 7: Dal 1999: Bologna : Il Mulino (pubblicazione periodica; la variazione decorre dal vol. 5 (1999), n. 1)

AREA PUBBLICAZIONE

- **4.4.4. Data di pubblicazione** Si considerano date di pubblicazione quelle che compaiono senza altra specificazione, o in collegamento con la parola *edizione* o espressioni che la comprendono (p.es. *Prima edizione gennaio 2007*), e **le date di copyright oppure di stampa o manifattura quando possono essere ritenute equivalenti a una data di pubblicazione** (par. 4.4.4.2).
- Non si considerano date di pubblicazione, invece, le date che compaiono in connessione con informazioni di tipo diverso (p.es. l'imprimatur o il deposito legale) o nel testo (p.es. in una dedica o prefazione)
- a) Se compaiono una data di copyright e una data di stampa o manifattura coincidenti, l'anno si riporta come data di pubblicazione senza ulteriori specificazioni;
- b) Se compare solo una data di copyright oppure una data di stampa o manifattura la si riporta senza ulteriori specificazioni, se presumibilmente corrisponde alla data di pubblicazione effettiva;
- c) Se compaiono una data di copyright e una data di stampa o manifattura *non* coincidenti, si riporta come data di pubblicazione quella di copyright (senza ulteriori specificazioni) e la si fa seguire da quella di stampa o manifattura, indicata come tale;

AREA PUBBLICAZIONE

- **La data di stampa o manifattura si riporta, dopo le eventuali indicazioni del luogo e dello stampatore o responsabile della manifattura, solo se differisce da quella indicata come data di pubblicazione (escluse le ristampe inalterate)**
- La norma intende rendere equivalenti le indicazioni relative alla funzione editoriale con quelle relative alla produzione materiale, facendo perno sulla data effettivamente pertinente alla pubblicazione trattata.
- La norma intende rendere equivalenti le indicazioni relative alla funzione editoriale con quelle relative alla produzione materiale, facendo perno sulla data effettivamente pertinente alla pubblicazione trattata.

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN: SI** Si applicano le REICAT: Quando non compare la data di pubblicazione e/o di edizione, si riporta la data di copyright o di stampa senza più qualificarla (mediante il segno c oppure © o l'indicazione stampa). Se copyright e stampa coincidono, la data si riporta senza parentesi quadre. Pertanto in questi casi le date di copyright e di stampa sono considerate a tutti gli effetti equivalenti alle date di pubblicazione e/o edizione.

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN: SI** (continua)
- si riporta anche la data di stampa o di manifattura qualificata come stampa quando è diversa da quella di pubblicazione, edizione e copyright ma solo quando non si tratta di una ristampa.
- es. 1998 *E NON [1998]* (pubblicazione in cui compaiono una data di copyright e una data di stampa coincidenti)
- es. 1981 *E NON c1981* (pubblicazione in cui compare solo una data di copyright che si può considerare equivalente a una data di pubblicazione)
- es. 1979 *E NON STAMPA 1979* (pubblicazione in cui compare solo una data di stampa che si può considerare equivalente a una data di pubblicazione)

AREA PUBBLICAZIONE

- **FAQ ICCU su Date di copyright e di stampa non coincidenti**
- Se il divario è < di 2 anni, si riportano entrambe
Es. 1998 (stampa 1997)
Es. 1951 (stampa 1952) (*pubblicazione in cui compaiono una data di pubblicazione sul frontespizio e, sul verso, una data di copyright coincidente e una data di stampa non coincidente*)
- Se il divario è = o > di 2 anni, si riporta la data più recente
Es. 1993 (data di copyright 1990; data di stampa 1993)
Es. 1978 (data di copyright 1978; data di stampa 1976)

AREA PUBBLICAZIONE

- **1.7.1.2 *Ristampe inalterate o con variazioni minori*** Le *ristampe* (o nuove impressioni, o tirature) di una stessa edizione non sono, di norma, oggetto di una descrizione bibliografica distinta, anche se indicate con il termine *edizione*, quando sono inalterate oppure presentano piccole differenze nel contenuto (p.es. la correzione di refusi) o nella veste (p.es. una copertina differente) che non sono dichiarate e non incidono sugli elementi della descrizione (data esclusa).

AREA PUBBLICAZIONE

- **Applicazione in SBN: SI (cfr. anche FAQ ICCU)**
- Le ristampe e le false nuove edizioni non devono essere oggetto di nuove descrizioni, ma se ne dà indicazione nella **precisazione d'inventario** (es. 1. ristampa, 2005)
- **Si considerano ristampe** anche quelle pubblicazioni che riproducono l'originale con variazioni di :
 - - **data di stampa o di copyright**
 - - **aggiunta, cancellazione o cambio del numero ISBN**
 - - **cambiamenti minori del nome dell'editore** (es.: A. Mondadori e Oscar Mondadori)
 - - **dimensioni o numero poco significativo di pagine.**
- **Si considerano invece nuove edizioni** - e si compila in modo appropriato l'area 2 dell'edizione -le pubblicazioni che presentano variazioni di:
 - - **collezione**
 - - **editore**
 - - **numero significativo di pagine**
 - - **titolo e responsabilità, anche nella presentazione sulle varie fonti**

AREA PUBBLICAZIONE

- **FAQ ICCU:** Se si possiede una pubblicazione con una data successiva ad un'altra, presente in Indice o in polo, che si presenta identica (tranne le variazioni minori di cui sopra) si cattura e/o si colloca l'edizione precedente specificando a livello di esemplare (cioè nella nota all'inventario) che ristampa si possiede.
- Es. 1 v. 4. ristampa
- 1 v. ristampa 2005
- 1 v. ed. 2007

AREA PUBBLICAZIONE

- **FAQ ICCU** Se il documento da catalogare è una ristampa
- in Indice o in Polo non si trova l'edizione base
- la si ricava anche da fonti esterne (grazie al documento stesso o mediante una ricerca bibliografica)
- --→ nella descrizione e nelle qualificazioni va indicata la data della 1. edizione (eventualmente con il codice data F) e si specifica la ristampa a livello di precis. di inventario

AREA PUBBLICAZIONE

- **FAQ ICCU** Se il documento da catalogare è una ristampa,
- in Indice o in Polo non si trova l'edizione base e non si riesce in nessun modo a risalire alla data dell'edizione base
- --→ si descrive la ristampa compilando l'Area 2 (. – Ristampa), e indicando la data della pubblicazione che si possiede, sia in descrizione, sia in qualificazione (codice tipo data D).
- **NB:** Non si usa il codice data R nelle qualificazioni delle pubblicazioni soggette a ristampe successive. (*indicazione della Guida SBN poco radicata nelle abitudini dei catalogatori*)

AREA DESCRIZIONE FISICA

- **4.5.1.12. Pubblicazioni costituite da materiali diversi**
- Pubblicazioni costituite da più unità di tipo diverso, di pari importanza o comunque da considerare sullo stesso piano si descrivono elencandone le componenti tramite più designazioni unite al relativo numero di unità.
- Le componenti si elencano nell'ordine in cui sono presentate nella pubblicazione stessa, **separandole con una virgola**. Se la pubblicazione non le presenta in un determinato ordine si elencano secondo la loro importanza o, in caso di dubbio, secondo l'ordine alfabetico delle rispettive designazioni.
- Ciascuna designazione specifica del materiale può essere seguita, tra parentesi tonde, da ulteriori precisazioni e dalla relativa estensione, che si omettono se le unità sono descritte anche individualmente.

AREA DESCRIZIONE FISICA

- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT**
- La designazione **kit** sarà utilizzata **solo per il kit di laboratorio**
Es. 1 volume, 1 videocassetta (*le altre informazioni sulle due unità sono riportate nelle relative descrizioni*)
oppure, se le unità non sono descritte individualmente:
Es. 1 volume (255 p.), 1 videocassetta (VHS) (60 min) In area 7:
Videocassetta: b/n con sequenze color., sonoro

3 DVD-Video, 1 CD-ROM

Es. 21 cofanetti (21 DVD-Video, 11 compact disc, 11 CD-ROM, 21 volumi)

(unità di un corso di lingue, così designate nella pubblicazione stessa, ciascuna delle quali include materiali di tipo diverso; le precisazioni sul contenuto dei cofanetti sono fornite, se le unità sono descritte individualmente, nelle relative descrizioni)

AREA COLLEZIONE:

- **4.6. Area della collezione. Applicazione in SBN NO**(in generale):I titoli di collezione continuano ad essere soltanto oggetto di legami M 1 C. Le REICAT possono essere applicate solo nei punti seguenti:
- **4.6.2 A. Complementi del titolo della collezione** Si riportano secondo le norme generali per il compl. del tit.; se sono scarsamente significativi si possono omettere o abbreviare con i tre punti. Complementi che non compaiono nella stessa fonte da cui è desunto il titolo della collezione si trascurano o, quando è necessario riportarli, si racchiudono tra parentesi quadre
- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT**

AREA COLLEZIONE:

- **Applicazione in SBN:** Si applicano le REICAT per titoli scarsamente significativi e che necessitano di un elemento che li disambigui
I *capolavori : *collezione per ragazzi
I *grandi scrittori stranieri : *collana di traduzioni (*il complemento precede il titolo*)

AREA COLLEZIONE

- **4.6.3. Indicazioni di responsabilità relative alla collezione** si riportano secondo le norme generali; si possono omettere, però, se non sono necessarie per l'identificazione della collezione.
Indicazioni di responsabilità che non compaiono nella stessa fonte da cui è desunto il titolo della collezione si trascurano o, quando è necessario riportarle, si racchiudono tra parentesi quadre.

AREA COLLEZIONE

Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT

Arte moderna italiana / a cura di Giovanni
Scheiwiller

Studi / Istituto nazionale di studi sul
Rinascimento meridionale

Pubblicazioni / Consiglio nazionale delle
ricerche, Centro di studi sulla filosofia
contemporanea presso l'Università di Genova

Pubblicazioni del Dipartimento di diritto interno
e comunitario delle amministrazioni pubbliche e
del territorio / Università degli studi di Messina,
Facoltà di economia

AREA COLLEZIONE

- **4.6.6. Titoli paralleli e altri elementi paralleli**
Se uno o più elementi compaiono in più lingue o scritture si riporta la forma che compare con maggiore rilievo o, a parità di rilievo, per prima.
- Si possono riportare, quando è opportuno (p.es. se sono in una lingua o scrittura più conosciuta), anche una o più indicazioni parallele (o singoli elementi o sequenze di elementi paralleli), ciascuna preceduta dal segno di uguale
= L'omissione di indicazioni parallele non si segnala
- Per le pubblicazioni antiche si riportano possibilmente tutte le indicazioni parallele

AREA COLLEZIONE

- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT.** Qualora il titolo della collezione appaia nella fonte prescritta in più di una lingua si riporta la forma che compare con maggior rilievo o, a parità di rilievo, quella che compare per prima. I titoli paralleli che figurano nella stessa fonte vanno riportati di seguito al titolo scelto, preceduti dalla punteggiatura convenzionale.

*Scrittori della Chiesa di Aquileia = *Corpus scriptorum Ecclesiae Aquileiensis

AREA DELLE NOTE

- **4.7.0.4. Area delle note. Punteggiatura convenzionale**

Le note sono separate l'una dall'altra da un punto.

Applicazione in SBN: Non si applicano le REICAT. Le note sono separate l'una dall'altra da punto spazio trattino spazio
Prima nota. - Altra nota. - Altra nota

DESCRIZIONE A LIVELLI

- **5.2.0.3. Designazione delle unità o parti**
- La descrizione delle singole unità (o gruppi di unità) è preceduta dalla designazione dell'unità(o parte, sezione etc.), se esiste, separata dai due punti (:), **seguiti ma non preceduti da spazio.**
- Le designazioni di volume, numero, etc., si riportano in forma abbreviata (*vol.*, *n.*, etc.) nei casi previsti nell'*Appendice A* e quando compaiono abbreviate nella pubblicazione stessa.
- I numeri compresi nella designazione si registrano in **cifre arabe** (anche se si presentano in cifre romane o per esteso in lettere), **seguite dal punto solo quando precedono l'espressione descrittiva.** Lettere o altri segni distintivi si riportano come si presentano, ma **asterischi o segni analoghi usati al posto di un numero ordinale si sostituiscono con la cifra araba corrispondente, tra parentesi quadre. Non si aggiungono designazioni di volume, numero, etc., che non compaiono nelle fonti prescritte.**
- Componenti subordinate della designazione (p.es. l'indicazione del volume e della parte in cui il volume è diviso) si separano con una virgola.

DESCRIZIONE A LIVELLI

- **Applicazione in SBN: Si applicano le REICAT** Nel campo “Posizione nella sequenza” debbono essere riportati i soli elementi necessari all’ordinamento (numeri o lettere senza altra specificazione)
- 1: (*sul frontespizio: I*)
- Vol. 1: (*sul frontespizio: volume primo*)
- Parte 1: (*sul frontespizio: (Parte prima)*)
- 1. vol.: (*sul frontespizio: Premier volume*)
- A: (*pubblicazione in 4 volumi, designati con le lettere A, B, C e D*)
- [1]:
- [2]: (*le unità sono contrassegnate rispettivamente con uno e due asterischi*)
- Vol. 1, tomo 2: (*sul frontespizio: Volume I - Tomo II*)

OPERA E ESPRESSIONE

Schema della parte II:

1. Opera e espressione
2. Titoli uniformi
3. Espressioni di una stessa opera
4. Opere nuove connesse a opere preesistenti
5. Opere contenute nella pubblicazione e assegnazione dei titoli uniformi
6. Accesso da altri titoli

OPERA E ESPRESSIONE

Aspetti innovativi della p.te II:

- Impiego dei concetti di opera ed espressione
- Introduzione del titolo uniforme
- Introduzione del titolo collettivo uniforme
- Definizione delle espressioni di un'opera
- Definizione dei cambiamenti che originano una nuova opera
- Trattamento di raccolte, opere e parti di opere

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Percorso innovativo della 2. e 3. parte di REICAT:
- **NON**
 1. partire dall'intestazione (principale o secondaria) per le persone o gli enti collettivi riferiti alla registrazione bibliografica (**pubblicazione**)
 2. per arrivare all'opera, *bensi*:

OPERA-TITOLO UNIFORME

1. Dalla pubblicazione si individuano quali opere ed espressioni vi siano contenute
2. Queste vengono identificate con i rispettivi titoli uniformi
3. Vengono individuati singolarmente chi ne ha la responsabilità, di che grado e di che genere
4. Le intestazioni uniformi delle persone e degli enti individuati sono legate ai titoli uniformi delle opere e delle espressioni corrispondenti

OPERA E ESPRESSIONE

- **8.1. OPERA** Per *opera* si intende una creazione intellettuale o artistica rappresentata da un testo, una musica o un'altra forma di espressione (un film, un balletto, etc.) o da un oggetto materiale o un manufatto (un disegno, una scultura, etc.).
- Ogni opera è identificata nel catalogo tramite un **titolo uniforme** (*vedi infra*)
- **8.1.4.A Raccolte** Una raccolta di due o più opere preesistenti (o di loro parti o brani) di autori diversi o anonime, riunite in un'unica pubblicazione, si considera come un'opera se ha un titolo d'insieme che la identifica nel suo complesso.

OPERA E ESPRESSIONE

- **8.2. ESPRESSIONE**
- Per *espressione* si intende la specifica forma intellettuale o artistica che un'opera ha assunto in una sua particolare realizzazione. In senso stretto si possono considerare espressioni distinte tutte le realizzazioni di un'opera che comportano differenze nel contenuto testuale (o musicale, visivo, sonoro, etc.). Tuttavia[...] è opportuno considerare come **espressioni distinte** soltanto le realizzazioni o famiglie di realizzazioni affini, anche se non identiche, che sono praticamente e utilmente identificabili nel catalogo.

OPERA E ESPRESSIONE

- **8.2. ESPRESSIONE** (*continua*) Possono essere identificate e distinte come espressioni diverse della stessa opera, di norma:
 - a) le espressioni esplicitamente distinte nella pubblicazione stessa (p.es. dall'indicazione di edizione)
 - b) le espressioni che possono essere distinte sulla base di caratteristiche evidenti della pubblicazione (p.es. la lingua del testo o la forma di realizzazione o rappresentazione);
 - c) le espressioni stabilmente identificate nella letteratura secondaria (p.es. le principali versioni della Bibbia o le redazioni notoriamente diverse di opere classiche);
 - d) le espressioni caratterizzate da altri elementi di notevole rilevanza per gli utenti e agevolmente determinabili (p.es. testi integrali e testi evidentemente non integrali, testi originali di provvedimenti legislativi e testi aggiornati o vigenti a una determinata data, bozze e versioni definitive di documenti).

OPERA E ESPRESSIONE

Costituiscono espressioni diverse di una stessa opera:

- edizioni che presentino testi varianti
- edizioni o versioni alternative pubblicate per diverse destinazioni
- versioni abbreviate
- scelte di brani di un'opera
- versioni accresciute, rivedute o aggiornate
- traduzioni
- versioni per modalità diverse di fruizione

OPERA E ESPRESSIONE

È opportuno considerare come espressioni diverse della stessa opera ai fini del catalogo soltanto le realizzazioni o famiglie di realizzazioni che siano praticamente e utilmente identificabili

- a) le espressioni esplicitamente distinte nella pubblicazione stessa (p.es. formulazione di edizione)
- b) le espressioni che possono essere distinte sulla base di caratteristiche evidenti della pubblicazione (p.es. la lingua del testo, la forma di realizzazione, etc.)
- c) le espressioni che siano stabilmente identificate (p.es. le versioni riconosciute della Bibbia)
- d) le espressioni che siano caratterizzate da elementi di notevole rilevanza per gli utenti (p.es. testi integrali e testi non integrali)

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.o. Definizione** Il titolo uniforme (t.u.) è il titolo con cui un'opera, o una sua parte, viene identificata ai fini catalografici.
- Il titolo uniforme può essere utilizzato anche per identificare, con l'aggiunta di altri elementi, espressioni diverse di una stessa opera e sue edizioni
- Il t.u. serve per:
 - a) identificare un'opera, distinguendola da eventuali opere diverse con lo stesso titolo;
 - b) raggruppare le edizioni di un'opera pubblicate con titoli differenti o varianti, nella stessa lingua o in lingue diverse, o in diversi mezzi o forme di realizzazione;
 - c) consentire una presentazione ordinata e strutturata delle opere di un autore e delle edizioni di ciascuna opera;
 - d) consentire la segnalazione di relazioni tra opere distinte ma connesse tra loro.

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.0.3. Impiego del titolo uniforme** Ogni opera deve essere rappresentata da un solo titolo uniforme e questo deve riferirsi a una sola opera. Se un'opera è conosciuta con più titoli, o più forme di un titolo, si adotta come titolo uniforme uno solo dei titoli.
- Altri titoli o forme varianti del titolo adottato come titolo uniforme sono registrati come titoli di rinvio.
- L'impiego del titolo uniforme è obbligatorio per tutte le opere, sia per quelle che hanno l'intestazione principale a un autore sia per quelle che non la hanno.

OPERA-TITOLO UNIFORME

- La registrazione del titolo uniforme è obbligatoria anche quando coincide con il titolo della pubblicazione.
- Nel caso di opere pubblicate più volte anche senza variazioni nel titolo, il titolo uniforme raggruppa le relative registrazioni bibliografiche e le distingue da quelle di altre pubblicazioni con lo stesso titolo

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Nel caso di opere di cui si conosca una sola edizione, con un titolo idoneo a identificarle, il titolo della pubblicazione può essere usato anche come titolo uniforme. → **caso SBN**
- Nei cataloghi nei quali il titolo uniforme non è utilizzato per tutte le opere, le liste o indici dei titoli dovrebbero comprendere sia i titoli uniformi sia i titoli significativi delle pubblicazioni alle quali non è stato assegnato un titolo uniforme. --→ **caso SBN**

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.1 SCELTA DEL TITOLO UNIFORME** Il titolo uniforme per un'opera si basa sul titolo con cui l'opera stessa è generalmente identificata e che risulta prevalente nelle edizioni in lingua originale (*salvo eccezioni, cfr. infra*)
- **9.6** E' obbligatorio formulare i rinvii al tit.unif. per tutte le varianti del titolo diverse da quelle adottato ossia
 - Forme registrate nei repertori d'uso comune
 - Titolo usato in italiano se quello uniforme è in altra lingua
 - Variazioni grafiche minori ...

Opera

Titolo uniforme

(obbligatorio)

Il titolo uniforme è il titolo con cui un'opera, o una sua parte, viene identificata ai fini catalografici

1 opera

1 titolo uniforme

1 titolo uniforme →

1 opera

Ogni opera deve avere il suo titolo uniforme

Un titolo uniforme deve identificare una sola opera

Le avventure di Pinocchio / Collodi, Carlo

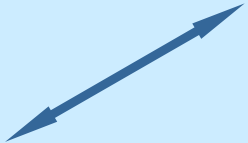
NB:La presente slide e quelle che seguono sono ricavate dalla presentazione di Maria De Panicis: Linee guida nelle RICA e nelle REICAT : relazione presentata al Seminario REICAT 2010

Identificare un' ***opera***,
distinguendola da eventuali altre opere con lo stesso
titolo

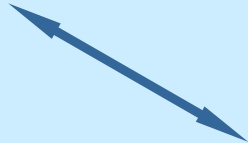
- ❑ Storia di Roma / Bonghi, Ruggiero
- ❑ La storia di Roma / D'Angelo, Maria
- ❑ Storia di Roma / Montanelli, Indro

Raggruppare le edizioni di un'opera pubblicate con titoli diversi nella stessa lingua o in lingue diverse

Il coraggio di sfidare la mafia / Moncalvo, Gigi
<Faccia a faccia con la mafia / Moncalvo, Gigi



Faccia a faccia con la
mafia ... / Gigi
Moncalvo ... 1986
*(titolo usato nella prima
edizione)*



Il coraggio di sfidare la
mafia ... / Gigi
Moncalvo ... 1986
*(titolo usato nella
successiva edizione)*

Raggruppare le edizioni di un'**opera**
pubblicate in diversi mezzi e forme di
realizzazione

Aida / Verdi, Giuseppe

t.u. con aggiunte **Aida / Verdi, Giuseppe** (audioregistrazioni)

Aida : opera in
quattro atti /
Giuseppe Verdi
... 1980. – 1
partitura ...

Aida :
melodramma in
quattro atti ... /
Giuseppe Verdi
... 1977. – 3
dischi sonori ...

Aida / Verdi
...1974. – 3
dischi sonori ...

Possibilità di relazione fra opere connesse

Fermo e Lucia / Manzoni, Alessandro



I promessi sposi / Manzoni, Alessandro

Scelta

Titolo prevalentemente usato

Si preferisce il titolo con cui l'opera è **prevalentemente** presentata nelle edizioni in lingua originale

Le confessioni d'un italiano / Nievo, Ippolito

< **Le confessioni di un ottuagenario / Nievo, Ippolito**

< **Le confessioni di un italiano / Nievo, Ippolito**

Le confessioni di un
ottuagenario

*(titolo adottato nella prima
edizione postuma e in altre
edizioni)*

Le confessioni d'un
italiano

*(titolo prevalente nelle edizioni
recenti)*

Scelta

Opere antiche o medievali

Titolo tradizionale

Per le opere antiche o medievali si adotta il titolo tradizionale con cui esse sono identificate nelle opere di consultazione

Ars amatoria / Ovidius Naso, Publius

< **Ars amandi / Ovidius Naso, Publius**

< **De arte amatoria / Ovidius Naso, Publius**

Ars amandi ...
1542 ...

De arte amatoria
... 1902 ...

Ars amatoria
...1989 ...

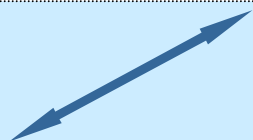
Scelta

Manoscritti o documenti noti con designazione tradizionale/convenzionale

Designazione tradizionale/convenzionale

Per edizioni di manoscritti o documenti generalmente noti e pubblicati con una designazione tradizionale o convenzionale si adotta questa anche se non si tratta propriamente del titolo

Codice atlantico / Leonardo da Vinci



Il Codice Atlantico di Leonardo da Vinci nella Biblioteca Ambrosiana di Milano ...
1894-1904 ...

(riproduzione del manoscritto autografo contenente disegni e appunti di Leonardo da Vinci conservato nella Biblioteca Ambrosiana di Milano)

Scelta Testi sacri

Titolo comunemente usato in italiano

Per le opere riconosciute da particolari gruppi religiosi si adotta il titolo comunemente usato in italiano

Bibbia

< **Sacra Bibbia**

< **Biblia**

< **Biblia sacra**

...

La Sacra Bibbia ...
1896 ...

Biblia sacra ...1868 ...

Scelta

Testi sacri

Titolo comunemente usato in italiano

Per le opere riconosciute da particolari gruppi religiosi si adotta il titolo comunemente usato in italiano

Corano

< **al-Qur'ān**

< **Quran**

< **Coranus**

...

Al Quran al karim ...
1984 ...

Il Corano ... 1993 ...

Scelta

Opere liturgiche ufficiali dei riti latini della Chiesa cattolica

Titolo tradizionale nella lingua originale

Per le opere liturgiche ufficiali dei riti latini della Chiesa cattolica si adotta il titolo tradizionale nella lingua originale

Liturgia horarum / Chiesa cattolica

< Liturgia delle ore / Chiesa cattolica

< Officium divinum <1971> / Chiesa cattolica

...

**Liturgia horarum iuxta ritum
romanum ...1971 ...**

*(libro liturgico della Chiesa cattolica che
ha sostituito il Breviarum romanum dopo
il Concilio Vaticano II)*

**Liturgia delle ore secondo
il rito romano ...1981 ...**

Scelta

Costituzioni, codici, leggi e altri provvedimenti anteriori alla metà del XIX secolo

Titolo tradizionale/convenzionale nella lingua originale

Per le costituzioni, codici leggi e altri provvedimenti anteriori alla metà del XIX secolo, che siano comunemente identificati con un titolo tradizionale, si adotta questo, possibilmente nella lingua originale

Code Napoléon / Francia

< **Code civil de français / Francia**

< **Codice Napoleone / Francia**

Code Napoléon ...1982 ...

Code Napoléon, ou Code civil
des français ... 1806 ...

Scelta

Costituzioni, codici, leggi e altri provvedimenti dell'età contemporanea

Titolo con cui sono generalmente citati

Per le costituzioni, codici leggi e altri provvedimenti dell'età contemporanea si adotta il titolo con cui sono generalmente citati e identificati, possibilmente nella lingua originale

Codice della strada <1992> / Italia

< Decreto legislativo 1992 n. 285: Nuovo codice della strada / Italia

< Nuovo codice della strada / Italia

Nuovo codice della strada :
decreto legislativo 30 aprile
1992, n. 285 ... 1993 ...

Codice della strada : decreto
legislativo 30 aprile 1992, n.
285 ...1995 ...

Scelta

Trattati e convenzioni internazionali

Titolo correntemente usato

Per i trattati e convenzioni internazionali si adotta il titolo correntemente usato per identificarli, possibilmente in italiano

Trattato di Campoformio <1797> / Francia

< Trattato di Campoformido <1797> / Francia

Articoli del trattato di pace
segnato a Campoformio ...
1797 ...

Traité de paix entre S.M.
impériale, royale, apostolique,
et la république française, fait à
Campo Formio, près d'Udine, le
17 octobre 1797 ... [18..?] ...

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione in SBN: PARZIALE**
- Riconosciuta l'alta valenza che l'entità riveste per l'accesso in cataloghi automatizzati
- Necessità di una modifica radicale e strutturale del s/w a livello di Indice e di polo
- Evoluzioni software di grande entità che consentano una gestione completa e nuove modalità di visualizzazione nel catalogo

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione in SBN: PARZIALE**
- L'applicazione del titolo uniforme a tutte le registrazioni bibliografiche già presenti in Indice e a tutte quelle che da ora in poi verranno immesse richiederebbe un lavoro troppo oneroso.
- Gli studi effettuati da OCLC nell'applicazione di FRBR dimostrano che solo il 20% delle pubblicazioni presente nei cataloghi ha la necessità di essere raggruppata sotto un titolo uniforme di opera (fiction, opere musicali, opere soggette ad essere riedite e pubblicate in altri formati)
- Per l'80% delle opere si parla di "*famiglie bibliografiche unicellulari*" in quanto coincidono in rapporto 1 : 1 le realizzazioni di opera/espressione/manifestazione

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Applicazione in SBN: per il momento, a partire dalle notizie M, il tit. uniforme è obbligatorio solo nei casi seguenti:
- **1)Traduzioni:**sarà sempre stabilito il collegamento tra la registrazione bibliografica e il titolo originale
- **2)Raccolte di opere, se le opere contenute non siano superiori a tre**
- **Il titolo uniforme si imposta solo come natura A (e non più come natura B).** Lo status del titolo A sarà espresso dal livello di catalogazione (controllo di autorità più basso o più alto)
- Si provvederà ad una graduale bonifica della natura B → A
- *NB: superata la vecchia ripartizione fra natura B e natura A che corrispondeva a titolo con responsabilità principale (B) e titolo senza responsabilità principale (A, cfr. classici anonimi, testi sacri ecc.)*
- Le varianti al titolo uniforme saranno sviluppate come titoli di natura **D**, secondo il legame **Mo8D (ha per altro titolo)**

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **NB: Edizioni in lingua originale:** il titolo uniforme **NON È** obbligatorio. Se ne raccomanda l'uso, però, per le opere pubblicate nella stessa lingua ma con titoli diversi.

Il coraggio di sfidare la mafia

t.u. Il coraggio di sfidare la mafia

< Faccia a faccia con la mafia (*titolo usato nella prima edizione dell'opera di Gigi Moncalvo, sostituito dall'altro nella successiva edizione dello stesso anno*)

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **2) Raccolte di più opere con un titolo d'insieme:** Se la pubblicazione contiene più opere preesistenti (o loro parti o brani) dello stesso autore, di autori diversi o anonime **si assegna come titolo uniforme il titolo d'insieme che identifica la raccolta.**
- Per le opere contenute all'interno della raccolta si possono assegnare ulteriori titoli uniformi, particolarmente se sono poco numerose o sono pubblicate anche autonomamente.
- Sono obbligatori i titoli uniformi per le opere che corrispondono a un'intera unità fisica separata della pubblicazione, anche se le unità non sono descritte individualmente, e per quelle indicate nella fonte primaria, se non sono più di tre

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione SBN:**
- Per le opere contenute all'interno di una raccolta fino al numero di tre vengono creati i titoli uniformi
- Viene creato il titolo uniforme che identifica la raccolta come opera a sé
- Il teatro greco : tutte le tragedie / a cura di Carlo Diano
t.u. Il teatro greco

TITOLO COLLETTIVO UNIFORME

- **9.0.5. Titoli collettivi uniformi** I *titoli collettivi uniformi*, o titoli uniformi convenzionali, sono titoli di raggruppamento formulati dal catalogatore in maniera normalizzata per registrare e organizzare nel catalogo raccolte di opere di uno stesso autore oppure più opere o pubblicazioni indipendenti che sia opportuno trattare collettivamente o collegare tra loro.
- Dovrebbero servire a:
- a) consentire una presentazione ordinata e strutturata, tra le opere di un autore, delle raccolte complete o parziali

TITOLO COLLETTIVO UNIFORME

- b) registrare e raggruppare raccolte di opere indipendenti, anche anonime o di autori diversi, che vengano trattate collettivamente (es.: narrazioni che si ricolleghino ad uno stesso personaggio o vicenda)
- c) collegare opere indipendenti dello stesso genere, quando opportuno per il loro recupero
- Cfr. Appendice H **termini di genere** consigliati per tit. collettivi uniformi

TITOLO COLLETTIVO UNIFORME

- L'impiego dei **titoli collettivi uniformi** è *facoltativo*, ma raccomandato quando esistono più raccolte delle opere di uno stesso autore.
- Il nesso fra **titolo uniforme** e **titolo collettivo uniforme** è molto stretto, in quanto tale titolo di raggruppamento consente di separare, per ciascun autore, le opere singole dalle raccolte di più opere
- Altrimenti, le opere singole vengono a confondersi in una lista costituita in misura più o meno ampia da titoli di raccolte
- Valorizza la funzione della presentazione sistematica delle **opere di un autore** e delle **edizioni di ciascuna opera** (cfr. Principi di Parigi)

TITOLO COLLETTIVO UNIFORME

- **Applicazione in SBN:NO** Al momento i titoli collettivi uniformi **NON sono** applicabili in SBN.
- Occorre creare una nuova natura bibliografica riconoscibile dal sistema per una corretta visualizzazione.
- A fronte di una richiesta di titoli uniformi legati ad un autore, i titoli collettivi uniformi dovrebbero precedere, nella visualizzazione dei risultati, i titoli uniformi semplici per le singole opere

- ... *Ma altri cataloghi e sistemi catalografici si comportano diversamente ...*
- Es. in ambiente Aleph valutata la attuabilità della catalogazione per “opere” ed “espressioni” tramite uno standard minimo di applicabilità
- cfr.intervento al Seminario RICA 2010:
REICAT e UNIMARC : dallo studio all'elaborazione di procedure applicative e sperimentative nell'opac / Fernanda Canepa, Antonella Trombone
http://www.iccu.sbn.it/opencms/opencms/it/main/attivita/gruppilav_commissioni/pagina_369.html

Presentazione ordinata e strutturata delle *opere* di un autore

Pirandello, Luigi

[Opere]	/ Pirandello, Luigi
[Opere. Lettere e carteggi]	/ Pirandello, Luigi
[Opere. Racconti e novelle]	/ Pirandello, Luigi
[Opere. Romanzi]	/ Pirandello, Luigi
[Opere. Saggi]	/ Pirandello, Luigi
[Opere. Teatro]	/ Pirandello, Luigi
L'esclusa	/ Pirandello, Luigi
Il fu Mattia Pascal	/ Pirandello, Luigi
Novelle per un anno	/ Pirandello, Luigi
Pensaci, Giacomino	/ Pirandello, Luigi
Sei personaggi in cerca d'autore	/ Pirandello, Luigi
Il turno	/ Pirandello, Luigi
Uno, nessuno e centomila	/ Pirandello, Luigi
...	



titoli
collettivi
uniformi

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.1.4.1. Parti di opere** Le parti di un'opera pubblicate autonomamente hanno come titolo uniforme quello dell'opera complessiva, seguito da quello della parte (o dalla designazione o numerazione che la contraddistingue), nei seguenti casi:
 - a) se la parte non ha un titolo ed è identificata semplicemente da una numerazione o una designazione d'altro genere;
 - b) se la parte ha un titolo generico;
 - c) se le parti, pur avendo un titolo idoneo a identificarle, sono prevalentemente pubblicate con il titolo comune;
 - d) se le parti o opere singole, pur avendo un titolo idoneo a identificarle, sono prevalentemente pubblicate insieme (in una o più unità, anche se descritte in registrazioni indipendenti);
 - e) nel caso dei testi sacri
- Il titolo della parte si fa precedere dalla relativa designazione numerica (o alfabetica), se esiste ed è comunemente usata.
- La designazione numerica, espressa in cifre arabe, può essere preceduta, quando opportuno per la chiarezza, da un termine che indica la parte, generalmente in italiano

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione in SBN: SI** Trattandosi normalmente di opere pubblicate più volte sia complessivamente che per parti, l'applicazione REICAT è particolarmente raccomandata.
- **Ilias. Libro 1** (*titolo uniforme per un libro del poema omerico, pubblicato separatamente*)
- **Divina Commedia. Paradiso** (*non si dà una designazione numerica perché le cantiche non sono generalmente identificate con un numero*)
 - < Paradiso
- **Divina Commedia. Inferno. Canto 5**
- **Satyricon. Cena Trimalchionis**
 - < Cena Trimalchionis
 - < La cena di Trimalchione
 - < La cena di Trimalcione
- **Corpus iuris civilis. Digestum vetus**
 - < Digestum vetus
- **La traviata. Atto 3. Preludio**
 - < La traviata. Preludio all'atto terzo
- **La traviata. Parigi o cara**
 - < La traviata. Atto 3. Parigi o cara

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Suite bergamasque. Clair de lune** (*l'opera per pianoforte di Claude Debussy, in quattro movimenti, è concepita e di solito eseguita unitariamente*)
 - < Clair de lune
 - < Chiaro di luna
- **Trois couleurs. Bleu** (*primo film della trilogia di Krzysztof Kieslowski, pubblicato separatamente ma con il titolo comune*)
 - < Bleu
 - < Tre colori. Film blu
 - < Film blu
- **The lord of the rings. 2, The two towers** (*la trilogia di Tolkien, uscita in parti successive, è in genere pubblicata per intero, in uno o più volumi*)
 - < The two towers
 - < Il signore degli anelli. 2, Le due torri
 - < Le due torri
- **À la recherche du temps perdu. 7, Le temps retrouvé** (*l'opera di Proust è in genere pubblicata per intero, anche se in volumi separati*)
 - < Le temps retrouvé
 - < Il tempo ritrovato
- **À la recherche du temps perdu. 1, Du côté de chez Swann. Un amour de Swann** (*parte del primo romanzo, pubblicata anche autonomamente*)
 - < Du côté de chez Swann. Un amour de Swann
 - < Un amour de Swann
 - < Un amore di Swann

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Bibbia. Nuovo Testamento. Apocalisse**
 - < Bibbia. Apocalisse
 - < Apocalisse
 - < Apocalisse di Giovanni
 - < Apocalisse di san Giovanni
 - < Apocalypsis
 - < Apokálypsis Ioánnou = 'Αποκάλυψις Ιοάννου
(per le parti della Bibbia si adotta come t.u. Bibbia seguito da **Antico Testamento** o **Nuovo Testamento** e dal tit. della parte. Per i titoli uniformi dei singoli libri cfr. Appendice G
- **Bibbia. Nuovo Testamento. Vangelo secondo Giovanni.**
1.1-18
 - < In principio era il Verbo
 - < In principio erat Verbum

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.1.4.4. Opere indipendenti che rientrano in cicli o serie**
- Hanno come titolo uniforme il proprio titolo specifico le opere che, pur facendo parte di cicli (saghe, trilogie, etc.), serie o raccolte analoghe, vengono pubblicate prevalentemente in forma autonoma.
- Si fa rinvio dal titolo che identifica il ciclo nel suo complesso seguito da quello dell'opera singola, con l'eventuale designazione numerica.
- Se non esiste un titolo che identifichi il ciclo nel suo complesso i titoli delle singole opere connesse, p.es. come seguito o continuazione, si collegano con richiami reciproci

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione in SBN:** Si applica REICAT, ma per il momento **NON** sono previsti i rinvii reciproci
- **Les trois mousquetaires**
 - < I tre moschettieri
 - << Vingt ans après
- **Vingt ans après**
 - < Vent'anni dopo
 - << Les trois mousquetaires **NON APPLICABILE**
- **Das Rheingold, WWV 86A**
 - < Der Ring des Nibelungen, WWV 86. Das Rheingold
 - < L'oro del Reno, WWV 86A
 - < L'anello del Nibelungo, WWV 86. L'oro del Reno

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.3. QUALIFICAZIONI E ALTRI ELEMENTI USATI PER DISTINGUERE TITOLI IDENTICI**

Se due o più titoli uniformi (compresi i titoli di rinvio) risulterebbero identici pur riferendosi a opere diverse, in assenza di un'intestazione principale o quando questa non è sufficiente a distinguerli, si aggiungono una o più qualificazioni, in posizione finale, tra parentesi uncinate

- Più qualificazioni vengono separate da un punto e virgola (;), preceduto e seguito da uno spazio, dentro un'unica coppia di parentesi.
- In alcuni casi per distinguere titoli identici che si riferiscono a opere diverse si utilizza, invece, il complemento del titolo

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Le qualificazioni aggiuntive al titolo a scopo disambiguante indicano il tipo o il genere di opera, se le opere sono di tipi o generi diversi (es. opera letteraria e opera cinematografica, oppure novella e dramma)
- **Applicazione in SBN: Si applica REICAT**
La passione di Gesù Cristo <**dramma**>
La passione di Gesù Cristo <**sacra rappresentazione**>
The lord of the rings. The return of the king <**film**>
The lord of the rings. The return of the king <**gioco elettronico**>

OPERA-TITOLO UNIFORME

La dolce vita <**film**>

La dolce vita <**periodico**>

Merlin <**poema tedesco**>

Merlin <**romanzo francese**>

Merlin <**romanzo inglese**>

Merlín <**romanzo spagnolo**>

Storia della letteratura italiana / Allodoli, Ettore

Storia della letteratura italiana / Apollonio, Mario
*(non occorrono qualificazioni dato che i titoli sono
legati a intestazioni principali diverse)*

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.3.2. Ulteriori elementi usati per distinguere titoli identici** Se non sono applicabili qualificazioni di tipo o di genere di opera, i titoli uniformi identici vengono disambiguati aggiungendo le seguenti qualificazioni:
 - Per opere note con titoli convenzionali (opere classiche, liturgiche, legislative, normative) e
 - Per opere non testuali, si usa **l'anno di pubblicazione**
 - Per le altre opere testuali, si usa di preferenza
 - il **complemento del titolo**
 - indicazione del direttore o del curatore, nella forma in cui si registrano come formulazione di responsabilità**
 - **nome della casa editrice**
 - anno e luogo di prima pubblicazione**

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **Applicazione in SBN: Si applica REICAT**
Codex iuris canonici <1917>
Codex iuris canonici <1983>
The parent trap <1961>
The parent trap <1998> (*film con lo stesso titolo*)
El Salvador : squadre della morte (*pubblicazione di Amnesty International, senza responsabilità principale*)
El Salvador : war and health
< El Salvador : guerra e salute (*pubblicazione del COPROSAL, Comité de profesionales de la salud de El Salvador, tradotta anche in italiano, senza responsabilità principale*)
Storia della letteratura italiana <**diretta da Enrico Malato**>
Storia della letteratura italiana <**direttori Emilio Cecchi e Natalino Sapegno**>

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Per la disambiguazione dei titoli nel caso dei **video**, cfr. Draft La catalogazione del materiale video in SBN (dic.2007)
http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/Guida_Video.pdf
- 6A1 Titolo uniforme: Titoli uniformi identici che si riferiscono a opere diverse andranno qualificati con la **designazione del tipo di documento** e con la **data dell'opera originale** così come riportata sulla fonte delle informazioni o nei repertori consultati (nel caso di date differenti tra quella di produzione e quella di distribuzione dovrà essere indicata quella di **distribuzione**, più qualificante in quanto relativa alla prima diffusione dell'opera).
- Ulteriori aggiunte convenzionali al titolo uniforme sono facoltative.

OPERA-TITOLO UNIFORME

***Addio alle armi**

M 9 A

A *farewell to arms <film ; 1957> *Commento redazionale:* la qualificazione del titolo è stata utilizzata per distinguere il documento sia dall'opera letteraria che dalle omonime opere cinematografiche del 1932 (regia F. Borzage) e del 1966 (regia R. Tucker)

Le *avventure e gli amori di Lázaro de Tormes

M 9 A

***Lázaro de Tormes <film>**

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.4. AGGIUNTE CONVENZIONALI AL TITOLO UNIFORME:**
- Per distinguere e ordinare le diverse espressioni o famiglie di espressioni (versioni, traduzioni, etc.) di un'opera, al titolo uniforme che identifica l'opera stessa *possono* essere aggiunte, nel seguente ordine:
 - a) per le **opere musicali**, l'indicazione che nella pubblicazione è presentata una **elaborazione** (**trascrizione, riduzione**, etc.) dell'originale o, quando musica e testo sono dello stesso autore, che vi è contenuto **soltanto il testo**;
 - b) l'indicazione della **lingua** (o delle lingue) della pubblicazione, se diversa da quella originale dell'opera o se esistono versioni originali in più lingue;

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.4. AGGIUNTE CONVENZIONALI AL TITOLO UNIFORME:**
- c) l'indicazione che nella pubblicazione l'opera è presentata in un **mezzo o forma di realizzazione diverso** da quello originale (**audioregistrazione di un testo scritto, audio o videoregistrazione di un'opera musicale, etc.**);
- d) l'indicazione che la pubblicazione comprende solo alcune parti o brani dell'opera

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **9.4. AGGIUNTE CONVENZIONALI AL TITOLO UNIFORME:**
Queste aggiunte sono facoltative. Se ne consiglia l'uso per i titoli uniformi che danno accesso a un numero elevato di registrazioni bibliografiche (la Bibbia, i classici e altre opere frequentemente ripubblicate o disponibili in varie forme, etc.).
- Questi elementi possono essere usati, in alternativa, come elemento di selezione, o esclusione, o filtro nella ricerca nei cataloghi elettronici (0.4.4)

OPERA-TITOLO UNIFORME

- 9.4. AGGIUNTE CONVENZIONALI AL TITOLO UNIFORME: APPLICAZIONE IN SBN: NO
- **Per le opere musicali** il titolo uniforme si costruisce secondo le indicazioni contenute nella Guida alla catalogazione SBN Marc - Musica a stampa, Libretti a stampa, Registrazioni sonore musicali, Video musicali (luglio 2011)
http://www.iccu.sbn.it/opencms/export/sites/iccu/documenti/2011/Guida_SBN_musica_luglio_2011.pdf
che prevede al par. 0.2 **Cattura e creazione di titoli uniformi musicali:**
-Rispetto a quanto indicato dalle REICAT e dalla guida *Titolo uniforme musicale, norme per la redazione*, le caratteristiche dei titoli ricomposti dal Protocollo SBNMARC₁ sono: ...
- f) i **titoli non contengono elementi di espressione** (p.es. indicazione di **riduzione o arrangiamento**): tali elementi fanno parte delle registrazioni bibliografiche e si inseriscono in forma codificata, nelle registrazioni previste per le manifestazioni con specifiche musicali.

OPERA-TITOLO UNIFORME

- **1.2 Elementi esclusi dal titolo uniforme musicale (elaborazioni, trascrizioni, etc.)** Gli elementi relativi al livello dell'**espressione** (arrangiamento, riduzione, trascrizione, trasposizione, traduzione, etc.) non si considerano parte del titolo uniforme musicale ma si trattano come parte della notizia bibliografica di natura M o N utilizzando i campi specifici che si attivano attribuendo a tali nature il **Tipo materiale U (Musica)**

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Se il documento in esame contiene una **composizione elaborata**, cioè con un organico diverso da quello originale, l'organico elaborato si riporta nei relativi **campi della notizia di natura M o N relativa al documento, specificando il tipo di elaborazione**, mentre si inseriscono nella notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale i soli elementi relativi alla composizione originale.

OPERA-TITOLO UNIFORME

- ***Concerto in do minore per pianoforte e orchestra op. 37 / L. van Beethoven ; riduzione per 2 pianoforti, riduzione e revisione di Gino Tagliapietra**
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale:
Ordinamento: *Concerti
Forma musicale: co# (concerto)
Organico sintetico: 1str,orch
Organico analitico: pfsolo,2fl,2ob,2cl,2fag,2cor,2tr,2vl,vla,vlc,cb,timp
Numero d'ordine: 3
Numero d'opera: 37
Datazione: 1800-1802
Tonalità: c (do minore)
- ***Titolo uniforme:* *Concerti, pianoforte, orchestra, n. 3, op. 37, do minore** *Commento redazionale:* I dati relativi all'elaborazione si inseriscono nella notizia di natura M, come segue:
Elaborazione: R (riduzione)
Organico sintetico: 2str
Organico analitico: 2pf

OPERA-TITOLO UNIFORME

- ***Lucrezia Borgia : melodramma in un prologo e due atti di Felice Romani / Gaetano Donizetti ; opera completa per canto e pianoforte**
- Notizia principale di natura M relativa alla pubblicazione, legata con il codice 9 alla notizia di natura A relativa al titolo uniforme musicale della composizione originale

Ordinamento: *Lucrezia Borgia

Forma musicale: alg (melodramma)

Organico sintetico: 11V, Coro(3V), orch

Organico analitico:

3S, 4T, 4B, Coro(S, T, B), ott, fl, 2ob, 2cl, 2fag, 4cor, 2tr, 2trb, 2vl, vla, vlc, gc, tamb, timp, arp, b

Datazione: 1833

Sezioni: 1 prologo, 2 atti

***Titolo uniforme:* *Lucrezia Borgia**

Commento redazionale: I dati relativi all'elaborazione si inseriscono nella notizia di natura M, come segue:

Elaborazione: R (riduzione)

Organico sintetico: 11V, Coro(3V), 1str

Organico analitico: 3S, 4T, 4B, Coro(S, T, B), pf

OPERA-TITOLO UNIFORME

- Aggiunte convenzionali al titolo uniforme per le **opere non musicali** in SBN: continuano ad essere svolte dai **codici lingua e forma di realizzazione** (designazione generica del materiale nel protocollo SBN e **tipo record nel protocollo SBN MARC**) a livello di registrazione bibliografica (natura M, S, N).

OPERE CONNESSE

- **11. Opere nuove connesse ad opere preesistenti** Si considerano opere nuove, distinte da quelle preesistenti:
- *a)* i **rifacimenti o rielaborazioni** (parafrasi, compendi, etc.) che, con mutamenti rilevanti di contenuto anche se non di genere, si presentano formalmente come opere nuove, con un titolo differente da quello dell'opera originale o una diversa responsabilità
- *b)* le **elaborazioni autonome di temi narrativi** o d'altro genere in lingue e letterature diverse non riconducibili con sicurezza a una singola opera preesistente
- *c)* i **testi ufficiali connessi** o derivati da altri e le opere non ufficiali connesse a testi ufficiali
- *d)* le modificazioni che comportano un cambiamento di carattere o genere dell'opera stessa: elaborazioni con funzioni pratiche o didattiche, **adattamenti, trasposizioni**, etc.
- *e)* i **supplementi (o continuazioni, appendici, etc.)** di un'opera preesistente, se contraddistinti da un proprio titolo che li identifica

OPERE CONNESSE

- Le opere connesse si collegano con richiami reciproci fra rispettivi titoli uniformi

Fermo e Lucia / Alessandro Manzoni (*prima stesura, pubblicata postuma, del romanzo poi rielaborato col titolo I promessi sposi*)

t.u. Fermo e Lucia

<< I promessi sposi << VEDI ANCHE

L'amore guasta il mondo : romanzo / Furio Monicelli (*risrittura con un nuovo titolo, edita nel 2000, dell'opera pubblicata in prima stesura nel 1961 con il titolo I giardini segreti*)

t.u. L'amore guasta il mondo

<< I giardini segreti

Excel 97 per Windows for dummies / Greg Harvey

t.u. con aggiunte Excel 97 for Windows for dummies (in italiano)

<< Excel 2000 for Windows for dummies (*rifacimento che si riferisce, nel titolo, a versioni diverse del programma*)

OPERE CONNESSE

Intimità, dolce intimità / Noël Coward ; libera traduzione e riduzione di Carlo Terron

t.u. Intimità, dolce intimità / Terron, Carlo

<< Private lives / Coward, Noël

Il Capitale di Karl Marx : compendio / di Carlo Cafiero

Compendio del Capitale / Carlo Cafiero (*breve sintesi divulgativa, pubblicata per lo più con un proprio titolo e l'indicazione del suo autore, che indipendentemente dalla presentazione editoriale va considerata un'opera nuova*)

t.u. Compendio del Capitale

<< Das Kapital

Progetto del Codice penale per il Regno d'Italia e disegno di legge che ne autorizza la pubblicazione presentato alla Camera dei deputati dal Ministro di grazia e giustizia e dei culti (Zanardelli) nella seduta del 22 novembre 1887 : disegno di legge e testo del codice

t.u. Progetto del Codice penale per il Regno d'Italia

<< Codice penale <1889>

OPERE CONNESSE

- Rimario della Commedia di Dante Alighieri / Arianna Punzi
t.u. Rimario della Commedia di Dante Alighieri
<< Divina Commedia
- Il signore dei tranelli / The Harvard Lampoon [Henry N. Beard, Douglas C. Kenney] (*traduzione della parodia dell'opera di Tolkien The lord of the rings*)
t.u. Bored of the rings
<< The lord of the rings
- Le tigri di Moonpracer : adattamento fantascientifico del romanzo di Emilio Salgari Le tigri di Mompracem / Gianni Padoan
t.u. Le tigri di Moonpracer
<< Le tigri di Mompracem
- Storia di Pablo : libero adattamento dal romanzo Il compagno di Cesare Pavese / Sergio Velitti
t.u. Storia di Pablo / Velitti, Sergio
<< Il compagno / Pavese, Cesare
- Le baccanti : (libera riduzione de Le baccanti di Euripide) : un prologo, 3 atti e 5 quadri / Tullio Pinelli ; per la musica di Giorgio Federico Ghedini (*libretto, presentato in altre edizioni come "libera traduzione"*)
t.u. Le baccanti / Pinelli, Tullio
<< Bacchae / Euripides

OPERE CONNESSE

- L'uomo dagli occhiali d'oro : sceneggiatura liberamente tratta dal racconto di Giorgio Bassani Gli occhiali d'oro / Nicola Badalucco, Antonella Grassi, Giuliano Montaldo (*sceneggiatura cinematografica*)
t.u. **L'uomo dagli occhiali d'oro** / Badalucco, Nicola
<< Gli occhiali d'oro / Bassani, Giorgio
- Romeo e Giulietta / [directed by Franco Zeffirelli]
t.u. **Romeo & Juliet** <film>
<< Romeo and Juliet / Shakespeare, William
- La freccia spezzata : dal film L'amante indiana / Carola Prosperi (romanzo tratto dal film Broken arrow, in Italia L'amante indiana)
t.u. **La freccia spezzata** / Prosperi, Carola
<< Broken arrow <film ; 1950>

OPERE CONNESSE

- **APPLICAZIONE IN SBN: NON ANCORA**

Il rinvio reciproco tra titoli uniformi di opere connesse tra loro non è attualmente possibile. È stata programmata un'evoluzione del sw.

- La connessione continua ad essere stabilita attraverso il collegamento tra la pubblicazione e l'autore dell'opera preesistente e connessa (come intestazione secondaria)
- Le *tigri di Moonpracer : adattamento fantascientifico del romanzo di Emilio Salgari Le tigri di Mompracem / Gianni Padoan
i.p. Padoan, Gianni
i.s. Salgari, Emilio

OPERE CONNESSE

- Nel caso di **continuazioni, appendici e supplementi** la connessione fra opere continuerà ad essere stabilita attraverso il collegamenti di tipo 02 SUPPLEMENTO DI e 04 CONTINUAZIONE DI fra le descrizioni relative alle pubblicazioni
- Lo *schema corporeo in psicomotricità : supplemento a Appunti di psicomotricità / Ciro Pisaturo
i.p. Pisaturo, Ciro
supplemento di (codice di collegamento 2):
*Appunti di psicomotricità / Ciro Pisaturo
- Il ritorno del signore dei tranelli : romanzo / Collettivo autonomo rumente
(*seguito, dovuto ad autori diversi, della parodia del romanzo di Tolkien*)
t.u. Il ritorno del signore dei tranelli
continuazione di (codice di collegamento 4)
<< Bored of the rings
- Mi presenti i tuoi? / regia di Jay Roach
(*seguito, uscito nel 2004, del film Ti presento i miei? (Meet the parents) del 2000*)
t.u Meet the Fockers
continuazione di (codice di collegamento 4)
Meet the parents

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12. Opere contenute nella pubblicazione e assegnazione dei titoli uniformi** A ciascuna pubblicazione si assegnano uno o più titoli uniformi sulla base delle opere che contiene
- **Applicazione in SBN:** decisa un'applicazione graduale, per evitare aggravii eccessivi di lavoro. Prevista l'unificazione delle nature A e B mediante progressiva trasformazione dei titoli B in titoli A
- Il significato delle due nature titolo di **raggruppamento controllato** e titolo di **raggruppamento non controllato** sarà espresso dallo status del titolo A da MIN a SUP
- Per le varianti del titolo uniforme si creeranno titoli di natura D collegati con codice 8 al titolo di natura A

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.2.1. Pubblicazioni che contengono una parte di un'opera** Se la pubblicazione contiene una parte di un'opera si assegna il titolo uniforme appropriato a quella parte
- **Applicazione in SBN: SI**, particolarmente raccomandata
- La monaca di Monza / Alessandro Manzoni
(edizione di alcuni capitoli di Fermo e Lucia, comunemente pubblicati con questo titolo)
t.u. Fermo e Lucia. La monaca di Monza
- Madamina! il catalogo è questo : (dall'opera Don Giovanni) : per canto e pianoforte (basso) / Mozart (musica a stampa)
- t.u. con aggiunte **Don Giovanni, KV 527. Madamina! il catalogo è questo** (riduzione, basso, pianoforte)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.2.2. Pubblicazioni che contengono più parti di un'opera** 1) se le parti possono essere indicate cumulativamente si assegna il titolo uniforme dell'opera seguito dall'indicazione cumulativa delle parti;
- 2) se le parti non possono essere indicate cumulativamente, e sono due o tre, si assegna un titolo uniforme appropriato per ciascuna parte;
- 3) se le parti non possono essere indicate cumulativamente e sono più di tre si assegna il titolo uniforme dell'opera con l'aggiunta, facoltativa, dell'indicazione (**antologie**)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **Applicazione in SBN:** fino a tre parti, si assegna un titolo uniforme per ciascuna parte; se le parti sono più di tre, si utilizza il titolo uniforme dell'opera
- Il libro primo e il secondo dell'Eneida di Virgilio / ridotti in ottava rima da Giovanni Andrea dell'Anguillara
i.p. Vergilius Maro, Publius
i.s. dell'Anguillara, Giovanni Andrea
*M9A(1) *Aeneis. Libro 1*
i.p. Vergilius Maro, Publius
*M9A(2) *Aeneis. Libro 2*
i.p. Vergilius Maro, Publius

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Ester e Rut : due libri della Bibbia(*le parti non possono essere indicate cumulativamente*)
- ***M9A(1)* Bibbia. Antico Testamento. Ester**
- ***M9A(2)* Bibbia. Antico Testamento. Rut**
- Le avventure di Sindbâd, Aladino, Hasan di Basra : altre storie dalle Mille e una notte
- ***M9A* Le mille e una notte**

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

12.3. PUBBLICAZIONI CHE CONTENGONO PIÙ OPERE DELLO STESSO AUTORE

- Per le pubblicazioni che contengono più opere o brani di opere di uno stesso autore (anche in collaborazione con altri, o di due o tre autori in collaborazione tra loro), con o senza un titolo d'insieme
- a) se le opere contenute sono due o tre si assegnano i titoli uniformi appropriati per ciascuna opera;
- b) se le opere contenute sono più di tre si assegna un titolo collettivo uniforme o, nel caso di due o tre coautori, un titolo collettivo uniforme per ciascuno di essi.

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- C) Si assegnano ulteriori titoli uniformi per le opere che corrispondono a un'intera unità fisica separata della pubblicazione, anche se le unità non sono descritte individualmente.
- È' facoltativa l'assegnazione di titoli uniformi per le singole opere contenute nella pubblicazione , se sono più di tre, e per quelle con carattere aggiuntivo (p.es. in appendice) non menzionate nella fonte primaria.

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **APPLICAZIONE IN SBN:**
- Quando le opere contenute nella pubblicazione sono fino a 3, si assegnano i titoli uniformi MogA al posto del legame
M 03 T
- Gli autori (responsabilità principale e coordinata) vengono collegati sia alla monografia che ai titoli uniformi

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Tre commedie / Eduardo De Filippo ; a cura di Guido Davico Bonino. - Torino : G. Einaudi, 1992 - XII, 226 p., [7] carte di tav. : ill. ; 20 cm.
((Contiene: Le bugie con le gambe lunghe, La grande magia, Bene mio core mio
- M9A(1) Le *bugie con le gambe lunghe (legame i.p. De Filippo, Edoardo
- M9A(2) La *grande magia i.p. De Filippo, Edoardo
- M9A(3) *Bene mio core mio i.p. De Filippo, Edoardo

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- I*diari della grande guerra : Kobilek e La ritirata del Friuli, con i taccuini inediti / Ardengo Soffici ; a cura di Maria Bartoletti Poggi e Marino Biondi. - Firenze : Vallecchi, 1986. - 417 p. : ill. ; 22 c
- M9A(1) *Kobilek
i.p. Soffici, Ardengo
- M9A(2) La *ritirata del Friuli
i.p. Soffici, Ardengo

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Alcesti ; Medea ; Baccanti / Euripide ; a cura di Mario Vitali ; presentazione di Francesco Maspero. - Milano : Bompiani, 1991. - XCVI, 380 p. ; 19 cm. ((Testo greco a fronte
- M9A(1) *Alcestis
i.p. Euripides
- M9A(2) *Medea
i.p. Euripides
- M9A(3) *Baccahe
i.p. Euripides

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

Il *pozzo e il pendolo e altri racconti / Edgar Allan Poe ; traduzioni di Delfino Cinelli e Elio Vittorini ; illustrazioni di Neil Moore.
- Milano : A. Mondadori, 1992. - 152 p., [16] p. di tav. : ill. ; 23 cm

- M9A(1) The *pit and the pendulum
i.p. Poe, Edgar Allan
- ... ***MA NON SI REGISTRA IN SBN IL
TIT.UNIFORME COLLETTIVO***

[**Opere.** Racconti e novelle] (in italiano)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Il *teatro e il suo doppio ; con altri scritti teatrali e la tragedia I Cenci / Antonin Artaud ; prefazione di Jacques Derrida ; nota introduttiva di Guido Neri. - Torino : Einaudi, [1968]. - XLV, 254 p. : 1 ritr. ; 22 cm. ((Trad. di E. Capriolo e G. Marchi.
 - M9A(1) Le *théâtre et son double
i.p.Artaud, Antonin
 - M9A(2) Les *Cenci
i.p.Artaud, Antonin
- ... ***MA NON SI REGISTRA IN SBN IL
TIT.UNIFORME COLLETTIVO con aggiunte
[Opere] (in italiano)***

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Il ritratto di Dorian Gray e Tutti i racconti / Oscar Wilde
- M9A The picture of Dorian Gray (+legame autore)
- i.p. Wilde, Oscar
- ... ***MA NON SI REGISTRA IN SBN IL TIT.UNIFORME COLLETTIVO con aggiunte [Opere. Racconti e novelle] (in italiano)***

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.4.1. Raccolte di più opere di autori diversi o anonime con titolo d'insieme** Se la pubblicazione contiene più opere preesistenti (o loro parti o brani) di autori diversi o anonime si assegna come titolo uniforme il titolo d'insieme che identifica la raccolta.
- Per le opere contenute all'interno della raccolta si possono assegnare ulteriori titoli uniformi, particolarmente se sono poco numerose o sono pubblicate anche autonomamente.
- Sono obbligatori i titoli uniformi per le opere che corrispondono a un'intera unità fisica separata della pubblicazione, anche se le unità non sono descritte individualmente, e per quelle indicate nella fonte primaria, se non sono più di tre.

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **APPLICAZIONE IN SBN** Per le opere contenute all'interno della raccolta si crea il titolo uniforme per il titolo d'insieme della raccolta e per i titoli delle opere **se sono due o tre**. L'assegnazione di titoli uniformi per le singole opere contenute, se sono più di tre, è facoltativa.
- Per gli autori delle opere raccolte si assegnano intestazioni secondarie se non sono più di tre
- Gli autori devono essere collegati anche ai rispettivi titoli uniformi con responsabilità primaria

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Inezie : 3 pezzi di teatro americano. - Milano : La tartaruga, 1981. - 137 p. ; 19 cm. ((Contiene: Inezie, di Susan Glaspell; Aria da capo, di Edna St. Vincent Millay; Macchinale, di Sophie Treadwell.
i.s. a) Glaspell, Susan b) St. Vincent Millay, Edn
c) Treadwell, Sophie
- M9A(1) *Inezie
- M9A(2) *Trifles
i.p. Glaspell, Susan
- M9A(3) *Aria da capo
i.p. St. Vincent Millay, Edn
- M9A(4) *Machinal
i.p. Treadwell, Sophie

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Nel caso di opere tradotte bisogna fare il legame A8D per garantire l'accesso anche al titolo in italiano:
- Trifles A(1)8D *Inezie
- Aria da capo A(2)8D *Aria da capo
- Machinal A(3)8D *Macchinale

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Il *libro dei vagabondi : lo Speculum cerretanorum di Teseo Pini, Il vagabondo di Rafaele Frianoro e altri testi di furfanteria / a cura di Piero Camporesi. - Torino : Einaudi, 1973. - CLXXXII, 426 p. ; 19 cm (*raccolta con titolo d'insieme e indicazione, sul frontespizio, delle due opere principali che contiene*)
- NON SI SVILUPPANO PIU' I TITOLI SUBORDINATI
Mo3T *Speculum cerretanorum e Mo3T Il *vagabondo, ovvero Sferza de' bianti e vagabondi, bensì solo TITOLI UNIFORMI per la raccolta e per le opere contenute
- M9A(1)Il *libro dei vagabondi
i.s. Camporesi, Piero
- M9A(2) *Speculum cerretanorum
i.p. Pini, Teseo
- M9A(2) Il *vagabondo, ovvero Sferza de bianti e vagabondi
i.p. Frianoro, Rafaele

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Donne in scena / [testi di] Goldoni, Ibsen, Verga ; a cura di Leda Melluso. - Palermo : Palumbo, 2001. - 345 p. ; 22 cm
- M(09)A *Donne in scena
- i.s. Goldoni, Carlo
- i.s. Ibsen, Henrik
- i.s. Verga, Giovanni
- i.s Melluso, Leda

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Il *teatro italiano nel Settecento : Metastasio, Goldoni, Alfieri : un melodramma, due commedie e due tragedie / con introduzioni, note, letture critiche e tavole fuori testo [a cura di] Gianni Gervasoni. - 13. ed. - Torino : Lattes, 1967 . - XXV, 430 p., [8] carte di tav. : ill. ; 21 cm. ((Contiene: Attilio Regolo / di Pietro Metastasio . La locandiera ; I rusteghi / di Carlo Goldoni . Saul ; Oreste / di Vittorio Alfieri
- i.s. 1) **Gervasoni, Gianni** 2) **Metastasio, Pietro** 3) **Goldoni, Carlo** 4) **Alfieri, Vittorio** [Codice di resp. 3]
- ***Facoltativamente:***
- M(09)A1 Attilio Regolo i.p. Metastasio, Pietro
- M(09)A2 La locandiera i.p. Goldoni, Carlo
- M(09)A3 I rusteghi i.p. Goldoni, Carlo
- M(09)A4 Saul i.p. Alfieri, Vittorio
- M(09)A5 Oreste i.p. Alfieri, Vittorio

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Trilogia di New York / Paul Auster ; traduzione di Massimo Bocchiola. - Torino : Einaudi, 2005. - 314 p. ; 21 cm. ((Contiene: Città di vetro, Fantasmi, La stanza chiusa.
- M9A The *New York trilogy (+legame autore)
- M9A(1) *City of glass (+legame autore)
- M9A(2) *Ghosts (+legame autore)
- M9A(3) *Locked room (+legame autore)
- A(1)8D *Città di vetro
- A(2)8D *Fantasmi
- A(3)8D La *stanza chiusa

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Quattro volti di Otello : William Shakespeare, Arrigo Boito, Francesco Berio di Salsa, Jean-François Ducis / a cura di Marco Grondona e Guido Paduano ; traduzione da Shakespeare di Guido Paduano. - Milano : Biblioteca universale Rizzoli, \1996!. - 397 p. ; 20 cm. (*raccolta di quattro opere*)
- M9A Quattro volti di Otello
Facoltativamente:
- M9B Othello
- M9C Otello
- M9D Otello, ossia Il Moro di Venezia
- M9E Othello, ou Le More de Venise

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- L'esistenzialismo : una antologia dagli scritti di Kierkegaard Heidegger Jaspers Marcel Sartre Abbagnano / a cura di Pietro Chiodi
- **M9A L'esistenzialismo**
- ***i.s.* Chiodi, Pietro**
- ***i.s.* Kierkegaard, Søren**
- ***i.s. facoltative per gli altri autori (o altri M9A per le loro opere)***

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Fantasma per tutta la notte : incubi, terrori, tremori per ogni ora del buio / [testi di] H. von Kleist ... [et al.] ; a cura di Riccardo Reim (*in testa al frontespizio sono indicati i dodici autori dei testi raccolti*)
- **M9A Fantasma per tutta la notte**
- **i.s. Reim, Riccardo**
- **i.s. Kleist, Heinrich von**
- *i.s. facoltative per gli altri autori (o altri t.u. per le loro opere)*

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- I romanzi della Tavola rotonda / a cura di Jacques Boulenger
- *M9A* Les romans de la Table ronde
- i.s. Boulenger, Jacques

- Antiche saghe islandesi / introduzione e traduzione di Marco Scovazzi
- *M9A* Antiche saghe islandesi
- i.s. Scovazzi, Marco

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.5.1. Raccolta di più opere senza titolo d'insieme**
- Se la pubblicazione contiene più opere o contributi di autori diversi (o anonimi), presentati sullo stesso piano o con rilievo diverso, ma non è una raccolta con un titolo d'insieme idoneo ad identificarla, **si assegna il titolo uniforme idoneo appropriato all'opera principale.**
- Se le opere contenute nella pubblicazione sono **due o tre** si assegnano **titoli uniformi anche per le altre.**
- Si assegnano inoltre titoli uniformi per le opere che corrispondono a **un'intera unità fisica separata** della pubblicazione, anche se le unità non sono descritte individualmente
- L'assegnazione di titoli uniformi per le altre opere contenute è facoltativa, invece, se sono più di tre o se hanno carattere aggiuntivo (per es. sono poste in appendice) e non sono menzionate nella fonte primaria.

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.5.1. Raccolta di più opere senza titolo d'insieme - Criteri di scelta dell'opera principale**
- Si considera opera principale quella che è presentata come tale nella pubblicazione, sulla base del rilievo grafico e dell'indicazione del contenuto e delle relative responsabilità nella fonte primaria:
- *a)* se c'è un titolo principale, l'opera a cui il titolo stesso si riferisce o è più appropriato;
- *b)* se due o più opere sono presentate sullo stesso piano, quella elencata o collocata per prima;
- *c)* se nella pubblicazione non c'è una disposizione in sequenza, o ce n'è più d'una, l'opera che nella descrizione bibliografica è indicata per prima
- **Applicazione in SBN: SI**
- Gli autori vengono collegati alla monografia e ai rispettivi titoli uniformi

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

1) Pubblicazioni che presentano le opere con lo stesso rilievo e su un piano di parità

- *Aeroporto / di Arthur Hailey . Il ponte sul fiume Kwai / di Pierre Boulle. - Milano : Selezione dal Reader's Digest, [1975]. - 280 p. : ill. ; 20 cm.
- M9A(1) *Airport (+ legame autore Hailey, Arthur resp. 1)
- M9A(2) Le *pont de la riviere Kwai(+ legame autore Boulle, Pierre resp. 1)
- i.p. Hailey, Arthur (responsabilità 1)
- i.c. Boulle, Pierre (responsabilità 2)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Candido, ovvero un sogno fatto in Sicilia / Leonardo Sciascia. Candido, ovvero l'ottimismo / Voltaire ; traduzione di Riccardo Bacchelli. - Milano : Club degli editori, 1978. - 284 p. ; 21 cm. ((Front. su 2 pagine.
- M9A Candido, ovvero un sogno fatto in Sicilia
- M9A Candide, ou L'optimisme
- i.p. Sciascia, Leonardo (resp. 1)
- i.c. Voltaire (resp. 2)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *2) Pubblicazioni che presentano un'opera con particolare rilievo rispetto ad altre:*
- *Ciò che resta dell'Inghilterra / Derek Jarman ; tradotto da Nicoletta Vallorani. - Padova : Alet, 2007. - 260 p. : ill. ; 21 cm + 1 DVD video. ((Tit. del DVD: The Last of England / Derek Jarman. - Film del 1988, prod. Germania, Gran Bretagna; durata: ca. 87 min.
(libro a stampa con allegato il DVD del film omonimo)
- M9A (1) Kicking the pricks
- M9A(2) The last of England

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **12.5.2. Contributi subordinati o aggiuntivi**

Sono contributi subordinati o aggiuntivi (par. 8.1.6):

- – introduzioni, prefazioni e postfazioni, presentazioni, note introduttive, saggi o studi di accompagnamento, etc.;
- – note e commenti o annotazioni a un testo;
- – illustrazioni di accompagnamento a un testo;
- – appendici, supplementi, bibliografie, indici, etc. che accompagnano un testo o un altro genere di opera.
- Si considerano aggiuntivi i contributi per i quali non risulta evidente che costituiscono parte integrante e costitutiva dell'opera come originariamente concepita o realizzata, anche se presenti nella sua prima pubblicazione
- I contributi subordinati o aggiuntivi che sono indicati con il loro titolo nella fonte primaria si registrano autonomamente se questo è sufficiente a identificarli. Se non vi figurano o sono indicati genericamente la loro registrazione è facoltativa, e si assegnano intestazioni secondarie a livello della registrazione bibliografica per i loro autori (par.18.5)

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- **Applicazione in SBN: SI per titoli uniformi**
- **NB:**Il trattamento per le responsabilità dei contributi subordinati o aggiuntivi segue l'applicazione dei “trattamenti alternativi” previsti da 14.2.5 (vedi infra)
- Ovvero, le responsabilità principali e coordinate per le opere che si presentano come contributi subordinati o aggiuntivi rispetto ad un'opera “principale” vengono trattate come responsabilità secondarie per la pubblicazione

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- La fabbrica del consenso / Noam Chomsky, Edward S. Herman ; traduzione di Stefano Rini ; con il saggio Lo specchio in pezzi, di Alberto Leiss e Letizia Paolozzi (*il contributo aggiuntivo è indicato sul frontespizio col suo titolo*)
- *i.p.* Chomsky, Noam (responsabilità 1)
- *i.c.* Herman, Edward S.(responsabilità 2)
- *i.s.* Leiss, Alberto (responsabilità 3)
- *i.s.* Paolozzi, Letizia (responsabilità 3)
- *t.u.* Manufacturing consent *i.p.* Chomsky, Noam
i.c. Herman, Edward S.
- *t.u.* Lo specchio in pezzi *i.p* Leiss, Alberto *i.c.* Paolozzi, Letizia

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- *Nuovo Testamento e mitologia : il manifesto della demitizzazione / Rudolf Bultmann ; saggio introduttivo di Italo Mancini "Oltre Bultmann" ; traduzione dal tedesco di Luciano Tosti e Franco Bianco. (*contiene tre saggi di Bultmann tradotti in italiano con i seguenti titoli: Nuovo Testamento e mitologia, Sul problema della demitizzazione e Intorno al problema della demitizzazione*)
- i.p. Bultmann, Rudolf
- i.s. Mancini, Italo
- M9A(1) Neues Testament und Mythologie
- M9A(2) Oltre Bultmann
- *Facoltativamente:*
- M9A3) Neues Testament und Mythologie
- M9A4) Zum Problem der Entmythologisierung <1952>
- M9A5) Zum Problem der Entmythologisierung <1961>

PUBBLICAZIONI-TIT.UNIFORME

- Rime / Francesco Petrarca ; a cura di Guido Bezzola ; con un saggio di Andrea Zanzotto (*il titolo del contributo aggiuntivo compare in copertina e all'interno della pubblicazione*)
- i.p. Petrarca, Francesco
- i.s. Bezzola, Guido
- i.s. Zanzotto, Andrea
- M9A(1). Canzoniere
- *Facoltativamente:*
- M9A(2)) Petrarca fra il palazzo e la cameretta